БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ
BERLINER TELEGRAPH
OKTOBER-NOVEMBER 2020 (51)
Ежемесячный журнал
www.berliner-telegraph.de

Фото: Raimond Spekking, commons.wikimedia.org

• Томас Опперман:
скорбь утихнет не скоро

читайте на стр. 4

• Нагорный Карабах.
Об утверждениях, аргументах и реальности

читайте на стр. 6

12+

ISSN 2363-0197

WWW.MID.RU

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ИНТЕРНЕТ-САЙТ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Указом Президента России от 22 июня 2006 года утверждена **«Государственная программа по оказанию содействия добровольному переселению в Российскую Федерацию соотечественников, проживающих за рубежом»**

По вопросам, связанным с получением информации о Госпрограмме, следует обращаться в подразделения по вопросам миграции территориальных органов МВД России (www.mvd.ru) и консульские учреждения Российской Федерации в стране проживания

Информация о Госпрограмме размещена на портале «Русский век» (www.ruvek.ru) в разделе «Переселение» – интерактивная карта регионов-участников, сайты региональных органов по труду и занятости; в разделе «Документы» – региональные программы переселения, требования к потенциальным переселенцам, официальный информационный пакет Госпрограммы

© MK Verlag GmbH

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ КОНСУЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ В ГЕРМАНИИ НА САЙТЕ ПОСОЛЬСТВА РОССИИ В ФРГ: WWW.RUSSISCHE-BOTSCHAFT.RU

Содержание

www.berliner-telegraph.de

Томас Опперман:скорбь утихнет не скоро	4-5
Нагорный Карабах. Об утверждениях, аргументах и реальности	6-8
Будьте осторожны, не поддавайтесь на обман	9
Перемирие без мира	10-11
Вопросов больше, чем ответов	12-13
Демонстрации. Часть 2	14-15
Business Analysis Tool_	16
Как зарегистрировать общественную организацию	17
Каждому из нас важно иметь возможность стать лучше	18-19
Ищем поддержку, или Лучшее вложение в будущее ребёнка	20-21
Спортивное общество Sparta Boxverein e.V.	22
Молодёжь для молодёжи	23
Куда приводят мечты, или Танцуй для будущего	24-25
Нам по пути	26
Проект общества «Колорит»	27
Наша цель – интеграция без потери собственного культурного кода	28
Антисемитизм в современной Германии	30-31
Исцеление с верой в себя	32
Полноправное возвращение	33
Мир сатиры померк: Михаила Жванецкого больше нет!	34-35
Основательница модного бренда Rua Rua Дженни Ананян	36-37
Парламентские выборы в Грузии	38
Нежданный гость	39

Сотрудники / Team

Главный редактор / **Chefredakteur**
Александр Бойко / Aleksandr Boyko
Старший редактор / **Stellvertretender Redakteur**
Лариса Соболенко / Larissa Sobolenko
Редактор / **Redakteur**
Виталий Сманцер / Vitalis Smancers
Рук. международного отдела / **Leiter der Internation. Abteilung**
Юрий Куницкий / Yuriy Kunitski
Директор по развитию / **Entwicklungsdirektor**
Дмитрий Завгородний / Dmitry Zavgorodniy
Арт-директор / **Art Direktor**
Алексей Классин / Alexey Klassin
Корректор / **Korrektor**
Лариса Шауберт / Larisa Shaubert
Фотожурналисты / **Fotojournalisten**
Елена Дмитриева / Elena Dmitrieva
Александр Вайденкеллер / Alexander Weidenkeller
Алла Царицына / Alla Caricina
Юрий Васюта / Iurii Vasiuta
Специальные корреспонденты / **Sonderkorrespondenten**
Мария Смирнова / Maria Smirnova
Анна Вольтат / Anna Wohlthat
Филиал в Российской Федерации / **Filiale in Russland**
russland@berliner-telegraph.de / russland@berliner-telegraph.de
Ассистент / **Assistent**
Федор Степовой / Fedor Stepovoi

БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ
BERLINER TELEGRAPH
@BERLINERTELEGRAPHDEUTSCHLAND
ВСЕГДА ТОЛЬКО СВЕЖИЕ НОВОСТИ

Наши партнёры/Unsere Partner
MV media — Печать/Druck, Mobil: 0173 / 36 777 33, info@mvmedia.org
MOST

Berliner Telegraph UG
Aleksandr Boyko
Torstr. 177, (3. OG), 0115, Berlin
Tel: +49 (0) 159 010 46 502
info@berliner-telegraph.de
HRB Nr. 205016
Amtsgericht Charlottenburg

Filiale Leipzig
Mikhail Vachtchenko
Heinrich-Budde-Straße 1
D-04157 Leipzig
Tel.: +49 (0) 173 / 36 777 33

Filiale Chemnitz
Theatherstr. 76
09111, Chemnitz

Предостережение/Disclaimer

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

Die Redaktion ist nicht verantwortlich für die Inhalte der Artikel und Anzeigen. Diese geben die Meinung des/r Verfasser/in wieder und müssen nicht mit der Redaktionsmeinung übereinstimmen. Für eingesandte Texte und Fotos übernehmen wir keine Haftung und senden jene nicht wieder an die Absender/innen zurück. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Texte bei Veröffentlichung stilistisch zu bearbeiten und/oder sinnwahrend zu kürzen. Die Zeitschrift ist in allen ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Sie darf ohne vorherige Zustimmung der Redaktion weder ganz noch teilweise vervielfältigt und verbreitet werden.

© 2014-2020 Berliner Telegraph / Берлинский Телеграф. Alle Rechte vorbehalten. Alle Texte, Bilder, Graphiken sowie ihre Arrangements unterliegen dem Urheberrecht und anderen Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums. Berliner Telegraph – Die Marke mit der Registernummer 302014037827 ist mit den folgenden Angaben in das Register des Deutschen Patent- und Markenamts eingetragen.

Aus aktuellem Anlaß sehen wir uns uns zu folgender Klarstellung gezwungen:Akkreditierung von Journalisten des „Berliner Telegraph“ werden ausschließlich von unserer Redaktionsleitung mit Stempel des Geschäftsführers beantragt. Akkreditierungsgesuche, die diesen Maßgaben nicht entsprechen, stammen nicht von der Berliner Telegraph UG.

Обратите внимание! Заявка на аккредитацию сотрудника медиа-группы «Берлинский Телеграф» действительна при наличии редакционного задания, оформленного на фирменном бланке с печатью и подписью главного редактора. Не соответствующие этим требованиям заявки просим считать недействительными.

ALJONUSCHKA
Russische Spezialitäten
Время работы: пн -сб 9.00 - 21.00
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
E-Mail: aljonuschkadd@gmx.de
facebook.de/aljonuschka-dresden
www.aljonuschka.de
An der Kreuzkirche 6, 01067 Dresden, Tel. 0157-71 52 87 87

РЕКЛАМА в газетах и журналах, на TV, в интернете
Интернет-БИБЛИОТЕКА (Полные оригиналы "бумажных" СМИ)
www.PressaRu.EU
БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА
более 5000 номеров газет и журналов Европы
Здесь каждый найдет, что почитать!
Также оригинальные номера, архив -
БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ

Фото: Raimond Spekking. Wikimedia

Томас Опперман: скорбь утихнет не скоро!

25.10.2020 года навсегда затихло сердце вицепрезидента немецкого бундестага Томаса Оппермана (Thomas Oppermann).

Лариса Соболенко

Томас Опперман родился в 1954 году в маленьком немецком городке в земле Северный Рейн-Вестфалия. Закончив в 21-летнем возрасте гимназию, будущий политик не на шутку увлёкся языками и посвятил год изучению германистики и англистики. В 1976 году Томас Опперман, убеждённый противник любого вида насилия и войны, повинуясь велению сердца, поступил добровольцем на службу в немецкую организацию Aktion Sühnezeichen Friedensdienste («Служба примирения действий за мир»), ставящую своей целью борьбу с наследием национал-социализма. Два года работы в американских филиалах «Службы примирения действий за мир» пролетели незаметно.

По возвращении на родину молодой миротворец, испытывая глубокую потребность в дальнейшем служении людям, решает посвятить себя изучению права на юридическом факультете в Гёттингенском университете.

Спустя четыре семестра после поступления на юрфак юный правовед принимает решение, полностью отражающее всю шкалу его духовных ценностей: в 1980 году Томас Опперман становится членом Социал-демократической партии Германии (СДПГ).

Фото: Olaf Kosinsky. Wikimedia

В 1986 году Томас Опперман оканчивает университет и получает должность судьи в административном суде в Нижней Саксонии. В течение следующих четырёх лет верный служитель Фемиды своими решениями ежеминутно доказывает, что право является синонимом слова «справедливость». И потому вполне естественным стало избрание его благодарными саксонцами в ландтаг (парламент) Нижней Саксонии в 1990 году, где Томас Опперман занял пост спикера по правовым вопросам. С этой минуты перед Томасом Опперманом открывается возможность настоящей (в полную меру своих знаний и способностей) помощи людям – возможность, о которой он мечтал ещё в юношеские годы, отправившись добровольцем на чужбину ради помощи несчастным, потерявшим свою родину в страшные годы национал-социализма и вынужденным эмигрировать ради спасения жизни. Восемь лет Томас Опперман, страстный защитник демократических ценностей, неустанно отстаивал на политической арене права жителей Нижней Саксонии, стараясь оправдать доверие своих избирателей.

Долгие годы работы в области права, неустанные размышления о высших принципах демократии и прав человека, тесный контакт с избирателями и, как следствие, глубочайшее понимание их нужд и потребностей, неизмеримо расширили эрудицию и кругозор Томаса Оппермана. И поэтому никому не показалось странным, когда в 1998 году Герхард Шрёдер, занявший в том же году пост канцлера Германии, назначил Томаса Оппермана на должность министра науки и культуры парламента Нижней Саксонии. В 2003 году господин Опперман становится экономическим спикером нижнесаксонского парламента.

Десять лет спустя Томас Опперман получает наглядное доказательство того, что его служба духу демократии не осталась незамеченной соратниками по партии: в 2013 году Томаса Оппермана избирают председателем фракции Социал-демократической партии Германии в бундестаге. А четыре года спустя он становится вице-президентом немецкого бундестага.

Томас Опперман был убеждённым сторонником хорошего сотрудничества с Россией. По его собственным словам, теснейшая совместная работа Германии с Россией отвечает собственным интересам его родины. «Есть целый ряд внешнеполитических вопросов, которые мы, исходя из реалий политики, можем решить только вместе с Россией», – утверждал Томас Опперман. Политик считал, что лишь отличный контакт с Россией позволит Германии внести свой вклад в снижение угрозы Ирана по отношению к Израилю. Он неоднократно повторял, что восстановление Сирии после бушевавшей там войны совершенно немыслимо без сотрудничества с Россией. Кроме того, Томас Опперман прекрасно понимал, что именно Россия должна стать надёжным экономическим партнёром Евросоюза.

Томас Опперман, вне всякого сомнения, был выдающимся политиком с неординарным мышлением и ярым приверженцем истинных демократических ценностей.

Но он был и Человеком! И недаром это слово мы пишем заглавной буквы, ибо Томасу Опперману были присущи многие качества, выделяющие его из массы обыкновенных людей.

Он обладал огромной властью, но никогда не упивался ею – демону власти не удалось завладеть душой этого необыкновенного человека! Начитанный и вдумчивый, он был не только интереснейшим собеседником, но и прекрасным слушателем, что превращало общение с ним в подлинное наслаждение. Хвастовство было органически чуждо его натуре.

Страстный любитель природы, он не мог обходиться без моря и гор. Именно духовная связь с миром природы была

источником сил для его политической деятельности. На досуге он часто путешествовал с друзьями по Альпам. Но и здесь, как и во всём остальном, проявлялась его незаурядная душа: при подъёме вверх он взваливал на свои плечи рюкзак физически менее крепких товарищей. Много ли найдётся людей, способных на такое?

Серьёзный политик, Томас Опперман обладал неистощимым чувством юмора, помогавшим ему зачастую в сложнейших политических коллизиях. Политик, бескомпромиссный в вопросах высших человеческих и демократических ценностей, он был способен на поверхностные (не затрагивающие дорогие ему идеи) компромиссы ради сохранения единства партии и примирения спорящих по нелепым вопросам группировок.

Вечером 25 октября Томас Опперман готовился к выступлению в прямом эфире по каналу ZDF. Но услышать знакомый, любимый голос Германии было уже не суждено: буквально за несколько секунд до начала выступления Томас Опперман потерял сознание. Самые выдающиеся врачи ФРГ делали всё возможное, чтобы вернуть его к жизни. Но тщетно!

Томас Опперман не очнулся, как не очнётся от печали из-за вечной разлуки с ним страна, служению которой он посвятил всю свою жизнь!

«Время остановилось. Наша страна потеряла знающего дело политика, бундестаг – выдающегося заместителя председателя, а СДПГ – страстного и боевого товарища», – с горечью сказал вице-канцлер ФРГ социал-демократ Олаф Шольц (Olaf Scholz).

Проходят недели, но горечь от вечной разлуки с Томасом Опперманом по-прежнему остаётся в сердцах всех, знавших его хотя бы понаслышке. Немецкая пресса продолжает посвящать ему огромные статьи, рассказывая о человеке, которого знала и любила вся страна, человеке, чьё имя было известно далеко за рубежом.

Именно про таких, как Томас Опперман, написал свои знаменитые строки Николай Некрасов:

Сокровища душевной красоты
Совмещены в нём были благодатно…

Он ушёл, как говорится, в мир иной. Осознать его смерть, поверить в то, что его больше нет, люди не смогут ещё долго. И многие, очень многие будут повторять вновь и вновь давно ставшие крылатыми слова: «Нет, он не умер! Он просто вышел из комнаты. Сейчас он вернётся, и вновь зазвучит его голос – голос политика и Человека!»

А может быть, эти люди правы – ведь для них он будет живым вечно!

Фото: Stepro. Wikimedia

Фото: Olaf Kosinsky. Wikimedia

Фото: Tobias_Koch. Wikimedia

Др. Гурбан Алакбаров

Об утверждениях, аргументах и реальности

Является ли война в Нагорном Карабахе экзистенциальной войной для армянского народа? Сражаются ли там сирийские наёмники?

Несмотря на окончание 10 ноября активных боевых действий в Карабахской войне, Азербайджан, Армения и международное сообщество внимательно следят за развитием и изменчивостью событий, связанных с возобновлением 27 сентября вооружённого конфликта вокруг Нагорного Карабаха. Многочисленные факты о конфликте уже освещались в различных СМИ и представлялись для публичного обсуждения. В предыдущей статье я представил подробную информацию о причинах возобновления конфликта. В последние дни наблюдения показали, что армянское руководство и армянская общественность предпринимают попытки широкого распространения идей о том, что это «экзистенциальная война для армянского народа» и что «сирийские наёмники воюют против Армении». Неужели это так? Является ли Вторая Карабахская война экзистенциальной угрозой для Армении? Могут ли сирийские наёмники войти в зону конфликта? Необходимо проанализировать эти аспекты.

Для начала нужно внимательно рассмотреть понятие «экзистенциальной войны». Канадский Институт Маккензи даёт определение «экзистенциальной войны» следующим образом: «Экзистенциальная война – это не война за статус, власть, территорию или богатство, это война за существование народа, нации или отдельного человека». Определения из других источников звучат аналогично. Применимо ли это определение к вышеупомянутому предположению?

Прежде всего, важно знать, что Азербайджан признал существование армянской общины Нагорного Карабаха и признал, что она имеет те же права, что и азербайджанская община. На протяжении многих лет правительство Азербайджана предлагало армянам Нагорного Карабаха наивысший статус автономии. В то же время, в течение почти 30 лет мирных переговоров неоднократно заявлялось, что конфликт возник не по религиозным или этническим причинам, а в связи с нарушением государственных границ, признанных международным правом.

Армяне и азербайджанцы в трёх соседних странах – Иране, Грузии и России – мирно живут вместе. В этих странах нет конфликтов или этнических противостояний между двумя этническими группами. Если цель Азербайджана – истребление армян, то почему, например, в Грузии азербайджанцы не вызвали никакого этнического противостояния в Джавахети и других регионах этой страны (поскольку азербайджанское правительство имеет некоторое влияние на азербайджанцев в Грузии)?

Представляя события как экзистенциальную войну, армянская сторона фактически пытается упростить сложный конфликт и распространить на Западе специфическое повествование о конфликте. Попытку армянской стороны упростить этот конфликт как чисто религиозный следует рассматривать как попытку мемефикации.

С одной стороны, армянская сторона создаёт повествование о геноциде. С другой стороны, армянская сторона создаёт повествование об уничтожении древнейшего христианского народа радикальными, варварскими мусульманами. Данное повествование обращено как к прогрессивным левым, так и к правым экстремистским силам. Всё это необходимо для того, чтобы помочь Николу Пашиняну отвлечь внимание международного сообщества от факта оккупации и адаптировать тему для восприятия различными кругами влияния на Западе.

Поэтому представители армянского правительства и диаспоры особенно часто подчёркивают такие идеи, как «последний оплот западной цивилизации» «против установления турецкого халифата или препятствия перед его установлением в Армении».

В частности, Никол Пашинян обращается к ультраправым силам, чтобы указать и изобразить текущий конфликт как «столкновение цивилизаций». Столкновение цивилизаций – это концепция, которая неоднократно разоблачалась и опровергалась и которой пользуются псевдоинтеллектуальные, расистские, а в настоящее время в основном правоэкстремистские силы.

Армянские диаспоральные организации – такие как Армянский национальный комитет в США (ANCA) – неоднократно пытались представить карабахскую проблему как «войну варваров с западной цивилизацией». Предпринимались попытки изобразить конфликт как борьбу между тьмой и светом, радикальным исламом и Западом и отсталости с современностью. По этой причине позицию армянской стороны на Западе, особенно в Европе, отстаивают ультраправые группы. В качестве примеров можно привести такие личности, как Герт Вилдерс из Нидерландов, член ультраправой партии шведских демократов, депутат Европарламента Чарли Веймерс. Речь идёт о защите христиан от варварских мусульман. Крупнейшую лоббистскую деятельность по признанию Нагорного Карабаха в Германии инициирует и возглавляет ультраправая партия «Альтернатива для Германии». С этим был связан визит в Нагорный Карабах 18 октября членов данной партии. Если посмотреть на имеющуюся информацию об этих членах АдГ в немецких СМИ, становится ясно, какого рода неонацизм и антисемитизм они поддерживают.

Ещё один пример общеевропейской симпатии правых экстремистов к армянам: в 2016 году журналист Пол Антонопулос (последователь Башара Асада, который также с радостью оправдывал его преступления) утверждал, что сторонники ИГИЛ воюют на стороне Азербайджана. Со временем его неонацистские взгляды достигли такой степени, что его даже исключили из информационного агентства «Аль-Масдар», связываемого с Асадом.

Пытаясь вовлечь в этот вопрос турков, армянская сторона хочет легитимировать идею геноцида армян со стороны азербайджанцев. Фактически, события 1915 года не имеют никакого отношения ни к Азербайджану, ни к войне в Карабахе.

Заявление армян о существовании проазербайджанского альянса между Израилем, Турцией и Пакистаном часто используется для обращения к исламофобским и антисемитским ультраправым груп-

пировкам. Следует отметить, что согласно опросам и некоторым сообщениям Армения имеет самый высокий уровень антисемитизма на Кавказе и даже в Восточной Европе. С другой стороны, акцент на таких вопросах, как угнетение и геноцид, также используется для обращения к пропалестинским, антиколониальным и прогрессивным кругам на Западе.

В целом, попытка армянской стороны изобразить и судить о нагорнокарабахском конфликте с исторической, а не с международно-правовой точки зрения в корне неверна и до сих пор в значительной степени препятствовала его урегулированию. Аргумент о том, что армяне живут в регионе на протяжении тысячелетий, не должен приводить к изменению существующих границ или нарушению международного права.

Об утверждении, что «в войне против Армении помимо Азербайджана участвует Турция»

Азербайджан импортирует оружие из Турции, но также поддерживает тесные партнёрские отношения с Израилем и Россией. Это не означает, что экспортёр оружия непосредственно вовлечён в войну. С другой стороны, тот факт, что Россия является гарантом безопасности Армении, не означает, что первая непосредственно вовлечена или должна быть вовлечена в Карабахскую войну.

Военные учения с турецким участием являются традиционными в Азербайджане и проводятся каждый год. План учений на этот год был согласован ещё в прошлом году. Поэтому присутствие определённых частей турецких вооруженных сил в Азербайджане не является чем-то необычным. Это не означает, что данные подразделения участвуют в боевых действиях. Турция действует в официальных и правовых рамках в соответствии с пожеланиями правительства Азербайджана. Здесь нет возражений.

Несмотря на то, что Турция не принимает непосредственного участия в военных операциях, есть серьёзные причины для глубокой обеспокоенности Турции процессами на Южном Кавказе. Так как правительство Армении регулярно угрожает ракетными ударами по трубопроводам и транспортным маршрутам международного значения, таким как Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД), Баку-Тбилиси-Карс (БТК), Баку-Тбилиси-Эрзурум (БТЭ), в которых Турция принимает непосредственное участие. Как тот факт, что июльские боевые действия проходили в Товузском регионе, так и недавние ракетные обстрелы трубопроводов показывают, что эти угрозы серьёзны. Данные проекты очень важны для энергетической безопасности Турции. Поэтому турецкая сторона неизбежно будет заинтересована в принятии мер безопасности против таких провокаций.

Правительство Пашиняна неоднократно использовало провокационную риторику в отношении Турции: в последние месяцы в высоких армянских кругах упоминается Севрское соглашение и выдвигаются территориальные претензии к Турции. Конечно, такие провокации влияют на отношение Турции к Армении. Правительство Эрдогана при Серже Саркисяне пыталось нормализовать отношения с Арменией. Даже турецко-армянское сближение привело к временным проблемам в отношениях между Баку и Анкарой. Это свидетельствует о том, что правительство Эрдогана не проводит антиармянскую политику, но иррациональная риторика Пашиняна провоцирует Турцию.

В Турции проживает около 150 000 человек армянского происхождения, и ещё 100 000 граждан Армении живут в качестве гастарбайтеров. В турецком парламенте есть несколько депутатов-армян. Это показывает, что официальная Анкара не ущемляет права армян, и турецкое общество в целом также их не дискриминирует.

В общем и целом, повествование «Мы боремся с турками» является фактором двойной победы для армянской стороны:

- В случае победы маленький армянский народ победит большую Турцию (и отомстит за события 1915 года);
- Если армянская сторона проиграет, то маленький армянский народ будет побеждён большой Турцией (с внутренней и исторической точки зрения можно будет утешиться этим повествованием).

Международное сообщество уделяет внимание не корням проблемы и ожиданиям сторон в конфликте, а вмешательству третьих сторон как основной причине конфликта. Такой подход к проблеме («турецкая экспансия», «война цивилизаций» и т.д.), привлекая внимание международного сообщества, отвлекает внимание от более важных вопросов, влияющих на динамику конфликта. Несмотря на то, что международные СМИ связали роль Турции в конфликте с личными амбициями президента Эрдогана, отношения между Республикой Азербайджан и Турцией имеют более длительную историю. В этот период отношения между Баку и Анкарой развивались несколько иначе, чем между «младшим и старшим братьями», что характерно для отношений Москвы со странами постсоветского пространства. Таким образом Азербайджан смог сохранить возможность самостоятельного принятия решений и даже стать одним из крупнейших инвесторов в Турции.

Об утверждении: «В войне на стороне Азербайжана также участвуют сирийские наёмники»

Те, кто выдвигает эти обвинения, как правило, не могут представить чётких доказательств перемещения наёмников из Сирии в Азербайджан или их участия в боевых действиях на полях сражений. Корни этих сообщений, которые распространяются в зарубежных СМИ, восходят к необоснованным и ненадёжным источникам (например, подробная статья на сайте www.ccbs.news/en/article/1494/ раскрывает фейковые новости по этой теме). Заявление пресс-секретаря министерства обороны Армении Арцруна Ованнисяна о том, что «сирийские боевики не оставляют тела своих товарищей

на поле боя и немедленно забирают их», также является нелепым утверждением, которое основано на невозможности представить нормальные доказательства в этом отношении.

Использование сирийских наёмников в Нагорном Карабахе нецелесообразно с чисто военно-стратегической точки зрения:

- Поскольку конфликт в Нагорном Карабахе не является партизанской войной, использование проверенных в партизанской войне сирийских войск здесь не будет эффективным с военной точки зрения.
- Использование сирийских наёмников, которые привыкли вести боевые действия в пустынных и полупустынных районах, в горах представляется неразумным с военной точки зрения. Интересно, что некоторые «эксперты», понимавшие, что сирийцы не умеют сражаться в горах, распространяли слухи о том, что украинские и пакистанские наёмники прибудут в Азербайджан, чтобы заполнить этот пробел.
- Нынешние бои в Нагорном Карабахе ведутся с помощью современной военной тактики и техники: очевидно интенсивное использование танков, артиллерии и беспилотных летательных аппаратов. Известно, что боевики в Сирии не получают соответствующей военной подготовки.

Объявление Азербайджана о неполной, частичной мобилизации показывает, что страна не нуждается в дополнительных человеческих ресурсах. Кроме того, существуют противоречия в отношении количества «сирийских боевиков, привезённых в Азербайджан»:

- Если в некоторых источниках упоминается 300-500 человек, то эта цифра не добавит серьёзной ценности азербайджанской стороне, имеющей регулярную армию численностью 120 тыс. человек, и не увеличит её военную мощь.
- В то время как другие источники называют цифры от 4000 до 5000, выглядит неправдоподобно, что из Сирии в Азербайджан бесследно привезли столько людей.

Информация об использовании Азербайджаном сирийских наёмников распространялась как во время боёв в апреле 2016 года, так и во время столкновений в Товузе в 2020 году.

Большинство авторов, писавших в зарубежных СМИ о боевиках, «импортированных» из Сирии в Азербайджан, либо происходят из стран, имеющих плохие отношения с Турцией, либо связаны с ними: Франция, Объединённые Арабские Эмираты, Греция и другие.

Есть и российские источники, которые любят распространять такие новости. Цель должна состоять в том, чтобы: 1) обвинить Турцию; 2) вовлечь в конфликт Россию; 3) ознакомить с этой темой западную общественность.

В одном из последних выступлений руководителя Службы внешней разведки Российской Федерации Сергея Нарышкина упоминание «Джабхат ан-Нусра» в числе сил, ведущих боевые действия в Нагорном Карабахе, также вызвало замешательство. Здесь есть фактическая и фундаментальная ошибка: 1) «Джабхат ан-Нусра» была упразднена в 2017 году; 2) Поскольку «Джабхат ан-Нусра» занимает сильную антитурецкую позицию и официально признана Турцией как террористическая организация, не представляется правдоподобным, чтобы Турция привела их боевиков на Кавказ. Более того, известно, что ни одна из других организаций, упомянутых в заявлении Сергея Нарышкина («Султан Мурад», «Фиркат Хамза»), не признана Россией в качестве террористических организаций.

Некоторые «эксперты» также утверждают, что лица, связанные с такими группами, как ИГИЛ и «Хаят Тахрир аш-Шам», были привезены из Сирии в Азербайджан. Однако следует отметить, что идеологии этих групп не признают национальные государства, поскольку они проводят джихад за халифат. Иными словами, для членов этих организаций неприемлемо бороться за такое национальное (а также светское) государство, как Азербайджан. Более того, эти группы борются с «шиитскими неверными» в Ираке и Сирии, в то время как Азербайджан является светской страной с населением, составляющим шиитское большинство.

Такие утверждения психологически важны для армян. Армяне, которые всегда свысока смотрели на азербайджанскую армию, пытаются такими предположениями замять свои поражения.

Заявление о присутствии «сирийских боевиков» является частью антимусульманской и расистской риторики армянской стороны, особенно с целью угодить радикальным правым силам на Западе.

Предположение Никола Пашиняна, прозвучавшее в его выступлении на российском телеканале, о том, что наёмники пытаются применить законы шариата в азербайджанских сёлах, просто смешно. Азербайджан является одной из самых светских стран в мире, и ни правительство, ни общество не согласятся с введением шариатских правил.

В 2017 году правительство Азербайджана лишило гражданства 151 человека, воевавшего в Сирии, и арестовало ещё 95 человек. Азербайджанское правительство, столь решительно выступающее против «сирификации» региона и предпринимающее такие жёсткие действия против собственных граждан, присоединившихся к радикальным группировкам, никогда не может быть заинтересовано в «импорте» подобных радикальных личностей. Некоторые источники, сообщившие, что сирийские наёмники были привезены в Азербайджан, даже утверждали, что они должны были защитить нефтяные месторождения в Азербайджане. Это утверждение нелепо и в то же время совершенно абсурдно. Азербайджанские нефтяные месторождения расположены на востоке страны, в 300-400 км от зоны активного конфликта. Кроме того, защита этих нефтяных месторождений гарантируется консорциумом международных компаний (например, из Великобритании, США, Венгрии и т.д.), и этот консорциум не допустит участия радикальных боевиков.

Автор статьи Гурбан Алакбаров родился в 1975 году в Баку (Азербайджан), имеет докторскую степень по политологии. Он защитил докторскую диссертацию по политологии в Кёльнском университете на тему «Энергетические ресурсы Каспийского региона и их влияние на энергетическую безопасность ЕС».

Ушёл из жизни известный общественный и политический деятель, учёный Тарас Шамба

В возрасте 82 лет ушёл из жизни выдающийся сын абхазского народа Тарас Миронович Шамба.

Тарас Миронович Шамба – выдающийся абхазский и российский общественно-политический деятель, учёный-академик, почётный адвокат и заслуженный юрист Российской Федерации, первый проректор РГТЭУ, лауреат Государственной премии имени Дмитрия Гулиа, кавалер ордена Ахьдз-Апша I степени.

Он стоял у истоков и долгие годы являлся президентом Всемирного Абхазо-Абазинского конгресса.

Тарас Шамба приложил огромные усилия для развития и укрепления связей между исторической Родиной и диаспорой абхазского и абазинского народов, братских связей между черкесами и абхазами. И как юрист-профессионал, и как общественный деятель, он проявлял огромное трудолюбие и преданность своему делу.

Тарас Миронович Шамба являлся действительным членом (академиком) восьми общественных академий, в том числе Международной академии информатизации, Международной французской платоновской академии наук и искусства, Адыгейской международной академии наук, Международной академии духовного единства народов мира и других.

Его многочисленные труды всегда будут настольными книгами для всех, кому небезразлична судьба и история Абхазии и Кавказа.

Тараса Мироновича отличала скромность во всём, умение найти общий язык с представителями разных поколений. Будучи человеком безграничной доброты, несмотря на огромную занятость, он всегда находил возможность поддержать, помочь, посоветовать каждому, кто к нему обращался.

Уход Тараса Мироновича Шамба – это невосполнимая утрата не только для народа Абхазии, но и для всех соотечественников в более чем 60 странах проживания, и для России. Истинно «народный президент», как его называли и на Родине, и за её пределами, Тарас Миронович Шамба навсегда останется в наших сердцах как редкий образец служения своему народу, редкий образец человечности.

Хибла Амичба,
кандидат филологических наук

Будьте осторожны, не поддавайтесь на обман

Российские пенсионеры в Германии сталкиваются с различными проблемами и не всегда знают, куда обращаться за помощью. К сожалению, многие немецкие организации (Caritas, Diakonie, Landesmannschaft, jüdische Organisationen) не обладают знаниями для оказания квалифицированной помощи в этом вопросе. Сегодня интернет пестрит предложениями оказания подобных услуг, большинство из которых являются фейковыми, т.е. нечистые на руку люди пытаются заработать на доверчивости. Особенно часто страдают от таких предпринимателей пенсионеры, попавшие в сложную ситуацию. И страдают не только морально, но и материально. На вопросы редакции отвечает адвокат Светлана Панковски (Svetlana Pankovski, Rechtsanwältin)

Б.Т.: Ни для кого не секрет, что российские пенсионеры, проживающие на территории ФРГ, получают от социальных служб требования об оформлении российской пенсии с переводом её на счёт в Германию. Поверив недобросовестным предложениям, они тратят свои деньги на оплату услуг и в итоге, зачастую, не получают ни пенсионных денег, ни компенсации своих затрат. Хотелось бы услышать профессиональный совет, что нужно знать пожилым людям, заработавшим пенсию в России?

С.П.: Основные проблемы российских пенсионеров в Германии связаны с немецким правом, и помощь в решении проблем с немецкими учреждениями в вопросах российской пенсии им могут оказывать, как правило, только немецкие полномочные адвокаты (Rechtsanwälte).

Тем не менее, многие русскоговорящие предприниматели пытаются предлагать нашим соотечественникам платную юридическую помощь, которая иногда очень сомнительна, а иногда и вообще незаконна. Я сама сталкивалась с такими случаями в своей практической деятельности, ко мне обращались российские соотечественники, пострадавшие от такой «помощи». Иногда социальные ведомства сами допускают ошибки, принуждая пенсионеров обращаться к фирмам, не владеющим вопросами оформления российской пенсии с переводом её в Германию и не имеющим предусмотренного немецким законодательством допуска к этой работе.

В августе этого года Министерство труда и социального обеспечения Германии разослало социальным ведомствам Германии инструктивное письмо, в котором рекомендовало оплачивать услуги по реализации прав на российские пенсии только тех посредников, которые внесены в Rechtsdienstleistungsregister.

В предыдущем (июль-август 2020, № 49) выпуске «Берлинского телеграфа» (стр. 39) была опубликована статья, где явно неравнодушный к проблемам российских граждан автор подробно разъясняет, что такое Rechtsdienstleistung и Rechtsdienstleistungsregister. Так и хочется думать, что письмо Минтруда было подготовлено на основании треволнений автора, нацеленных на социальные ведомства. Я и сама не раз обращалась в Министерство труда и социального обеспечения Германии, в федеральный и местные бюджетные комитеты и даже в бундестаг с просьбой решить на государственном уровне вопрос по возмещению пенсионерам затрат, связанных с реализацией прав на российскую пенсию.

Возвращаясь к письму Минтруда Германии, отмечу, что оно имеет общий характер, в нём нет разъяснения, какие конкретно действия по оказанию помощи в реализации права на российскую пенсию являются юридическими, а какие нет. Тем не менее, реакция социальных служб Германии не заставила себя долго ждать. Не до конца разобравшись, какие виды помощи являются Rechtsdienstleistung по немецкому законодательству, а какие нет, социальные ведомства городов стали отказывать российским гражданам в оплате услуг посреднических фирм, не внесённых в Rechtsdienstleistungsregister, по оформлению и переводу из России пенсий. А социаламт города Эслинген-ам-Неккар и вовсе отказался по этой же причине оплачивать расходы на оформление акта личной явки в местном сервисном бюро, чем поставил под угрозу продолжение выплаты пенсии пожилым людям, не имеющим возможности ездить за оформлением документов в консульское учреждение. И возможность получения российских пенсий в Германии вообще стала неразрешимой проблемой для многих пенсионеров.

Б.Т.: В Германии проживает около ста тысяч российских пенсионеров плюс огромное количество тех, кто может ими стать. Многих из них Jobcenter заставляет оформлять российскую пенсию, но отказывается оплачивать расходы на это оформление. Есть ли какой-то выход из этого замкнутого круга?

С.П.: Да, выход есть. В такой ситуации может помочь только немецкий Rechtsanwalt, заинтересованный в защите прав своих клиентов. В моей практике все такие случаи завершались в пользу получателей пособия. Jobcenter оставляли получателей пособия ALG II в покое и отказывались от своих требований об оформлении российской пенсии, или оплачивали услуги посреднических фирм.

Занимаясь проблемами российских пенсионеров с 2009 года, я знаю эти проблемы очень хорошо. Я помогаю в случаях незаконного или неправильного зачёта российской пенсии, добиваюсь оплаты расходов, связанных с оформлением российской пенсии и её перевода в Германию. Кроме того, помогаю переселенцам с §4 BVFG отстаивать право не оформлять российскую пенсию или отказаться от неё, оказываю помощь в сокращении или «замораживании» долгов из-за несвоевременного сообщения о получении российской пенсии в немецкий пенсионный фонд (Rentenversicherung), защищаю от уголовной ответственности из-за сокрытия факта получения российской пенсии, разъясняю правомерность требований оплаты дополнительных взносов из российской пенсии в немецкую медицинскую кассу (Krankenkasse), и многое другое.

Я готова помочь каждому, кто нуждается в такой помощи. Получить первичную бесплатную информацию по проблемам российской пенсии можно, обратившись ко мне по электронной почте, указав телефон для обратной связи, или, если такой возможности нет, заявку можно оставить по телефону: **0209 / 95 90 63 90** (на русском языке), **0 23 25 / 7 15 33** (на немецком языке).

E-mail: pankovski@gmx.de

После получения вашего запроса, я обязательно с вами свяжусь в течение 1-3 дней.

Виталий Сманцер

Перемирие без мира

В Закавказье вновь разгорелась война, успевшая чуть более чем за месяц унести тысячи жизней по обе стороны баррикад. Конфликт между Азербайджаном и непризнанной Нагорно-Карабахской Республикой (НКР) длится с 1988 года, периодически накаляя политическую обстановку в и без того неспокойном регионе. Прекращение активной фазы боевых действий не состоялось даже несмотря на заключённое раннее обеими сторонами перемирие, нарушение которого окончательно подрывает возможность решения территориального спора между двумя осколками Советского Союза мирным путём.

Ежедневные удары по столице НКР Степанакерту, десятки убитых и сотни раненых мирных жителей, уничтоженные памятники культурного и религиозного наследия – подобные обвинения слышатся со стороны администрации Республики Арцах (так называют Карабах армяне) ежедневно. Противоположные обвинения со стороны Азербайджана также изобилуют описанием событий военного времени, однако изрядно приправлены патриотической бравадой. Официальный Баку разрывается между призывами к международному сообществу помочь в мирном решении затянувшегося конфликта и угрозами решить территориальный спор самостоятельно, а местные СМИ регулярно транслируют карту отбитых у противника территорий.

Однако за официальной риторикой администрации президента Алиева ощущается сильное влияние её партнёра, родной по языку и культуре Турции. Последняя даже не пытается скрыть своё активное участие в конфликте на постсоветском пространстве, активно помогая Баку как в военном, так и в финансовом плане. Спустя всего полторы недели с начала эскалации в регионе министр иностранных дел Турции Мевлют Чавушоглу посетил посольство Азербайджана в Анкаре, где во всеуслышание заявил о готовности Турции поддержать родственную страну «как за столом переговоров, так и на поле боя». Единственное возможное решение разгоревшегося на Южном Кавказе противостояния Турция видит в одностороннем выводе армянских войск со спорных территорий и, по-видимому, не готова к обсуждению альтернативных вариантов. «Турция всецело поддерживает Азербайд-

Фото: Areg Balayan

Фото: David Ghahramanyan

жан. Настало время в корне решить проблему армянской оккупации», – заявил безапелляционным тоном Чавушоглу.

Второй ключевой игрок на Кавказе Россия, со своей стороны, старается придерживаться нейтральной позиции по отношению к обеим воюющим сторонам конфликта, последовательно критикуя нагнетающие эскалацию в регионе действия Анкары. Восточному партнёру не следует «подливать масла в огонь» – такими словами прокомментировал недавние высказывания Чавушоглу пресс-секретарь президента России Дмитрий Песков, пригласив стороны конфликта к конструктивному диалогу. «Мы призываем все страны, особенно страны – наши партнёры, такие как Турция, сделать всё возможное для того, чтобы убедить противоборствующие стороны прекратить огонь и вернуться к мирному урегулированию этого застарелого конфликта политико-дипломатическим способом», – объявил Песков.

Примирить воюющих более трёх десятилетий соседей, не потеряв при этом влияния ни на одного из них, является ключевой задачей для Российской Федерации. Исходя из этой доктрины, единственным возможным вариантом для Москвы, связанной с Ереваном взаимными обязательствами по линии Организации Договора о Коллективной Безопасности (ОДКБ), может стать дипломатическая деэскалация конфликта и возможный ввод своего миротворческого контингента на территорию спорных земель. Тем не менее, не следует забывать о том, что Россия не может ввести своих миротворцев в Нагорный Карабах без согласия Армении и Азербайджана. «Миротворцы могут входить только с согласия двух сторон», – озвучил официальное мнение Кремля в разговоре с журналистами пресс-секретарь главы российского государства. Подчеркнув, что такой результат может быть достигнут лишь при полном прекращении обстрелов по обе стороны границы.

Премьер-министр Армении Никол Пашинян не исключает подобного развития событий, но считает, что подобное решение должно приниматься при содействии мирового сообщества. «Такие вопросы могут быть обсуждены в более широком контексте в рамках Минской группы ОБСЕ», – заявил Пашинян. Президент Азербайджана Ильхам Алиев также согласен с форматом преодоления противоречий между двумя соседними странами, однако, как и его турецкие партнёры, настаивает на выводе армянского военного контингента с территории НКР. «Я уверен, что в рамках формата сопредседательства (Минской группы ОБСЕ) этот вопрос должен быть согласован. Если мы увидим с армянской стороны, что они скажут, что признают территориальную целостность Азербайджана и согласны на вывод войск с оккупированных территорий, тогда вопрос наблюдателей может быть быстро согласован», – убеждён Алиев.

Важным шагом к заключению сегодняшнего хоть и зыбкого, но всё же официально существующего перемирия между обеими сторонами конфликта стало сделанное первого октября совместное заявление лидеров России, Франции и США по ситуации в Нагорном Карабахе, в котором три влиятельных мировых державы самым решительным образом осудили «беспрецедентную и опасную эскалацию насилия в зоне нагорнокарабахского конфликта и за её пределами». Именно эта международная реакция стала прологом к принятому через десять дней в Москве совместному заявлению о перемирии в Нагорном Карабахе, с помощью которого удалось немного снизить градус всё более разгорающегося конфликта и перевести прямые боестолкновения в фазу приграничных обстрелов.

Развитие ситуации

9 ноября между Арменией и Азербайджаном при посредничестве Российской Федерации было заключено соглашение о полном прекращении боевых действий в Нагорном Карабахе. Согласно принятому тремя странами положению, обе стороны конфликта останутся на своих позициях, а заморозку военных действий как минимум в ближайшее пятилетие будут обеспечивать российские миротворцы, расположившиеся по периметру зоны деэскалации менее чем через сутки после подписания документа. Турция, в свою очередь, получает статус стороннего наблюдателя, и её войска присутствовать в регионе не будут.

Фото: David Ghahramanyan

Фото: David Ghahramanyan

Юлия Кожомина

Вопросов больше, чем ответов

Фото: Алексей Юшенков/commons.wikimedia.org

СУ УТ МВД России по Сибирскому федеральному округу, которое ведёт проверку по поводу того, что случилось с Алексеем Навальным 20 августа, обнародовало итоги за последние полтора месяца. Выяснилась масса интересной информации относительно минирования аэропорта в Омске, вывоза бутылок воды и опросов команды Навального. Во многом ещё предстоит разобраться полиции, однако кое-какие результаты уже есть, причём они свидетельствуют о серьёзных противоречиях в официальной версии случившегося.

Минирование аэропорта

По факту ложного сообщения о минировании 20 августа 2020 омского аэропорта (об этом сообщали перед посадкой самолёта, где находился Алексей Навальный) возбуждено уголовное дело по ч. 2. ст. 207 Уголовного кодекса Российской Федерации. Речь идёт о заведомо ложном сообщении о террористическом акте. По заявлению полиции, 20 августа на адрес электронной почты Ленинского районного суда города Омска поступило письмо с информацией о том, что здания районных судов, железнодорожного вокзала, отделения почты, банков и аэропорта областного центра заминированы. По указанным адресам незамедлительно прибыли сотрудники полиции и Росгвардии. Специалистами были обследованы все здания и прилегающие к ним территории. В ходе проверки предметов, представляющих опасность для людей, обнаружено не было. В рамках проведённых мероприятий из здания аэропорта было эвакуировано 180 посетителей и 58 сотрудников. С учётом появления в СМИ информации о том, что заведомо ложное сообщение о заминированных учреждениях города Омска было сделано с целью помешать экстренной посадке рейсового самолета, в числе пассажиров которого находился Алексей Навальный, следователями были отработаны дополнительные версии случившегося. Выяснилось, что анонимное сообщение было отправлено посредством почтового сервиса, который предоставляет бесплатные услуги временной электронной почты. Серверы данного почтового сервиса расположены на территории Германии. Следователем было подготовлено международное поручение в компетентные органы ФРГ об оказании правовой помощи на определение принадлежности и установление владельца адреса электронной почты, с которой было направлено сообщение о минировании учреждений в городе Омске. Сегодня оно направлено Генеральной прокуратурой России в Германию.

У сотрудников возникает множество вопросов. В частности, информация о минировании аэропорта органами внутренних дел нигде не разглашалась, тогда из каких источников эти сведения появились у одного из лиц, вовлечённых в доследственную проверку? Откуда у Алексея Навального, находившегося в клинике «Шарите», появились такие сведения? Да, о минировании аэропорта писали многие СМИ, но тогда сам Алексей Навальный находился в коме (25 и 26 августа), и знать о произошедшем не мог.

А в ответ – тишина

Проясняются и другие интересные подробности. Сообщается, что руководство следственного отделения Томского линейного отдела МВД России направило четыре запроса об оказании правовой помощи в компетентные органы Германии, один запрос в компетентные органы Швеции и один запрос в компетентные органы Франции. Ни на один из них зарубежные коллеги не предоставили ответа. Чтобы хоть както восстановить картину произошедшего, полицейскими было опрошено более 230 человек, которые контактировали с Навальным в период его пребывания в Томске и Томской области. Учитывая публикации в СМИ различных видеороликов, комментариев, интервью с мнениями о случившемся, сотрудники транспортной полиции проводят дополнительные проверочные мероприятия, направленные на установление всех обстоятельств произошедшего. Остаются вопросы к сотрудникам Фонда по борьбе с коррупцией и другим лицам, которые сопровождали господина Навального в период поездки. Следователи намерены выяснить, что именно они делали в номере Навального, зачем забирали предметы, которые могли бы послужить вещественными доказательствами в рамках проверки (в том числе бутылки с водой), а также каким способом они их перевозили. По словам полиции, сотрудники ФКБ отказываются от дачи объяснений по существу интересующих органы следствия вопросов. Владлен Лось уклонился от ответов на вопросы об обстоятельствах осмотра номера Алексея Навального и изъятия из него различных предметов, а также способах дальнейшей их перевозки. Он указал, что он не помнит того, что происходило после открытия администратором двери в номер гостиницы.

Полиция пытается установить местонахождение руководителя отдела расследований ФБК Марии Певчих, постоянно проживающей в Великобритании. 22 августа она уклонилась от дачи объяснений и вылетела из Омска в Германию. Несмотря на общение с ней и её адвокатом по телефону и направление повесток, до сегодняшнего дня в органы предварительного следствия

Мария Певчих не явилась. Женщина не отвечает на вопросы следователя о том, зачем и каким именно способом вывозились предметы, взятые сотрудниками Фонда по борьбе с коррупцией из номера гостиницы в Томске, в котором проживал Навальный, или же какие-либо другие предметы.

Откуда бутылка?

Согласно сведениям, опубликованным в СМИ, на территории Германии было проведено токсикологическое исследование бутылки с водой, представленной на исследование Марией Певчих, на которой якобы обнаружено присутствие нервно-паралитического отравляющего вещества класса «Новичок». Вместе с тем, следственными органами установлено, что Мария Певчих совместно с Георгием Албуровым после госпитализации Навального выехала из Томска в Новосибирск на автомобиле, а далее – на самолёте в город Омск. В ходе прохождения Марией Певчих предполётного досмотра в аэропорту Толмачево, в городе Новосибирске, в имеющихся при ней чемодане и рюкзаке какие-либо ёмкости объёмом свыше 100 мл, в том числе бутылка с водой, отсутствовали. Однако после прохождения предполётного досмотра в автомате по продаже напитков в стерильной зоне аэропорта Мария купила бутылку воды «Святой источник» объёмом 500 мл, с которой она прилетела в город Омск.

Согласно опубликованной в интернете видеозаписи, после госпитализации Алексея Навального сопровождавшими его лицами из номера гостиницы, в котором он проживал, изъяты три бутылки из-под воды. В соответствии с объяснением одного из указанных лиц (Антона Тимофеева), все изъятые предметы он передал Георгию Албурову, который вылетел вместе с Марией Певчих из аэропорта Толмачёво в город Омск. При досмотре вещей Албурова в аэропорту бутылок объёмом более 100 мл также обнаружено не было. Этому есть подтверждения: снимки с камер видеонаблюдения аэропорта, запечатлевшие момент приобретения Марией Певчих бутылки воды, а также снимки с рентгеновской установки в аэропорту, где Певчих и Албуров проходили досмотр багажа.

Ко всему прочему, выясняется ещё один интересный момент – отсутствие юридического подтверждения того, что Мария Певчих работает в Фонде по борьбе с коррупцией. Как связать все эти противоречия воедино – непонятно. С каждым разом вопросов становится всё больше, ответов – меньше. «Следователями проводится анализ полученных объяснений, заключений экспертов и других сведений и документов. Проверка продолжается», – сообщил заместитель начальника Следственного управления Управления на транспорте МВД России по Сибирскому федеральному округу Сергей Потапов.

Фото: Илья Исаев/commons.wikimedia.org

Фото: Евгений Фельдман /commons.wikimedia.org

Фото: Илья Исаев/commons.wikimedia.org

Стелла Кунц

Все фото: Берлин, 29 августа, www.interessantetijden.nl

Демонстрации:

модный тренд, восстание оппозиции или борьба за свободу

Часть 2

Просим помощи у Трампа и Путина

В прошлом выпуске журнала «Берлинский телеграф» мы говорили о демонстрациях в Европе, особое внимание уделяя массовой акции в Берлине 29 августа под названием «Собрание за свободу», организатором которой выступает движение, называющее себя Querdenken-711. Мы отметили, что митингующие протестовали не только против COVID-ограничений, а также против государственных СМИ и против политического режима канцлера Германии Ангелы Меркель. Кроме этого, демонстранты скандировали просьбу о помощи, обращённую к Путину и Трампу, что у многих вызвало недоумение. Нидерландский предприниматель Годфрид Сэйлен постарался прояснить данное заявление со стороны митингующих:

«То, что сейчас пропагандирует власть в Европе через мейнстрим-медиа, больше не вызывает доверия у народа. Благосостояние в стране должны регулировать не политики, а экономисты и предприниматели. Введение ограничительных норм ввиду пандемии ведёт к распаду экономики в стране, из-за которого граждане будут вынуждены получать пособие по безработице и тем самым находиться в полной власти правительства. Государственные СМИ пытаются завуалировать реальную ситуацию в мире, делая акцент на смертельном вирусе, всячески пропагандируя эмоциональный концепт страха и таким образом подчиняя себе испуганный народ. Неспроста сейчас мейнстримовые медиа в Германии активно критикуют политику Путина и Трампа. Данные лидеры государств, так же, как Виктор Орбан и Жаир Боинсонару, не идут на поводу предписания New World Order («Новый мировой порядок»). Политические деятели призывают граждан своих стран продолжать работать и развивать экономику, а не зацикливаться на вирусе. Кроме этого, государственные СМИ в Германии манипулируют сознанием, переводя фокус на проблемы в других странах, в том числе ежедневно трактуя о бесчинстве в Беларуси. Массовая демонстрация в Берлине 29 августа ещё раз доказывает то, что люди становятся более осознанными и способными к аналитическому мышлению, выбирая в качестве получения информации альтернативные СМИ и объединяясь по всему миру, чтобы противостоять лживым политическим манипуляциям. В противном случае мы рискуем утратить демократию в стране и вернуться к временам коммунизма и марксизма, как во времена СССР».

Отметим, что концепт «Новый мировой порядок» не имеет единого толкования и модифицируется в зависимости от контекста. Данная концепция мирового порядка нацелена на прогнозирование будущего, основываясь на разнообразных реалиях в настоящем. Новый мировой порядок в конспирологическом значении представляет собой глобальное господство неких тайных сообществ, нацеленных на управление всем миром посредством авторитарного правительства и лишения независимых государств суверенитета. Другими словами, речь идёт о теории заговора, участники которого стремятся господствовать над всем миром.

В свою очередь, организаторы движения Querdenken-711 заявляют, что их основная миссия – это борьба за мир, в котором все люди свободны и живут в мире друг с другом, следуют своей судьбе, уважая окружающую среду и живя в гармонии с природой. Михаэль Бальвег (Michael Ballweg) является инициатором движения и называет себя борцом за свободу. В интервью для медиа KenFM Михаэль рассказывает, что пришёл к идее создания данного движения, полагаясь на внутреннее чувство. Он вырос в деревне в многодетной семье, довольно рано стал успешным предпринимателем и осознал, что не деньги – самое важное в жизни. *«В 38 лет я изменил своё мировоззрение, мне больше не хотелось играть во всеми любимую игру: моя машина, мой дом,*

моя яхта», – заявил Михаэль.

Отметим, что демонстрации против COVID-ограничений проходят в Германии почти каждый день, 7 ноября акция протеста намечена также в Лейпциге.

14 октября канцлер ФРГ Ангела Меркель подчеркнула, что Германия не может позволить себе второй локдаун, ссылаясь на экономическое положение в стране. Лидер Германии настоятельно призывала граждан соблюдать меры инфекционной безопасности, воздержаться от поездок и посещения массовых мероприятий, для того чтобы сдержать динамику заболеваемости. Отметим, что в субботу 24 октября суточная заболеваемость коронавирусом в Германии достигла пика с начала пандемии: 14714 новых случаев. Ввиду интенсивного роста числа заболевших 28 октября состоится встреча глав федеральных земель для обсуждения возможности введения карантина.

Руководитель аналитического центра Ecoom Сергей Мусиенко трактует COVID-19 как новый глобальный регулятивный инструмент, к таким инструментам он относит также Искусственный Интеллект и психографический социохакинг (NLPgram). По его словам, данный инструмент – это метод программирования мнений, стремлений, настроения и психического состояния отдельных лиц и больших социальных масс в интересах Искусственного Интеллекта. Программирование происходит через интернет, в первую очередь средствами этой манипуляции являются социальные сети и мессенджеры. Они используются как псевдоСМИ и источник «неопровержимых» данных. Данные попадают в психографическую нейросеть Искусственного Интеллекта с целью наиболее эффективного и персонифицированного воздействия на целевую аудиторию. Грубо говоря, это тот же маркетинг. Эти алгоритмы разрабатывались для стимуляции эмоциональных покупок точечным воздействием в нужное время, то есть правильно подобранной контекстной рекламой. Компания Cambridge Analytica впервые применила психографическую нейросеть в политических целях на выборах в США в 2016 году, их клиентом был Дональд Трамп. Это был локальный тест, который официальные СМИ не приветствовали. Сегодня человек мыслит по образу YouTube, большие тексты остались для думающих. Таким образом, сейчас идёт самообучение в реальном времени и на реальном материале нейронной сети с использованием Искусственного Интеллекта – иначе говоря, обкатка будущего.

«Коронавирус – первая повальная болезнь мирового масштаба XXI века, которая стремительно охватила 114 стран, заставив ВОЗ объявить пандемию, и позволила практически прекратить транспортное сообщение между населением по всему миру. Ни свиной и птичий грипп, ни атипичная пневмония такого результата не достигли. Это огромный успех манипуляций с большими массивами данных!» – поделился Сергей Мусиенко.

Беларусь – повторение судьбы Украины?

Напомним, что акции протеста в Беларуси начались после президентских выборов 9 августа и после объявления победы Александра Лукашенко. Мирные демонстрации продолжаются по сегодняшний день и влекут за собой насилие со стороны силовиков и массовые аресты. Белорусская оппозиция призвала лидера страны уйти в отставку, и по истечении срока ультиматума 26 октября в Беларуси начались массовые забастовки со стороны крупных предприятий и со стороны представителей среднего и малого бизнеса. В стране отмечается внутренняя конфронтация, белорусы эмигрируют в соседние страны и просят политическое убежище. Экс-кандидатка на пост президента Беларуси Светлана Тихановская встречается тем временем с лидерами государств Европейского союза. 6 октября Светлана Тихановская встретилась с канцлером Германии Ангелой Меркель для обсуждения путей разрешения политического кризиса в Беларуси.

Сергей Мусиенко, Руководитель Аналитического центра EcooM

Как отмечает Вальдемар Гердт, немецкий предприниматель и депутат бундестага от партии «Альтернатива для Германии», Беларусь – классическое повторение украинского сценария.

«Ситуация в Беларуси – это внутренний вопрос страны. Когда представители европейской власти, в том числе и лидер ФРГ, встречаются с оппозицией, это приводит к раскачиванию конфликта. Я не приветствую насилия ни со стороны демонстрантов, ни со стороны силовых структур. Также считаю нецелесообразным финансирование для поддержания демократических процессов в Беларуси. Всё это напоминает историю с Украиной или историю с Сирией. К чему это привело – результат на лицо. В Сирии разруха, голод и страдания. В Украине жизнь тоже лучше не стала. Такой же прогноз и для Беларуси, если мы будем вмешиваться. То, что политические реформы в стране давно назрели, – это факт. Демонстранты уже одержали победу, доказав, что стране нужны реформы политической структуры, реформы конституции и что двигаться нужно в направлении законного волеизъявления. Но улица не должна решить и надеяться, что демонстрации приведут страну к процветанию, – это ошибка», – подытожил Вальдемар Гердт.

Однако руководитель аналитического центра Ecoom Сергей Мусиенко, напротив, считает, что Беларусь не ожидает такой же сценарий, как в Украине. Сергей поясняет, что Украину «долго готовили».

«В 2003 и 2004 году был майдан, затем в 2013 и 2014 – череда невнятных премьер-министров и президентов по недопущению создания сильного государства. То, что происходит в Беларуси – это срежиссированное действие: демонстранты неосмысленно выходят на улицы, парализовав нормальную жизнь и создав массу поводов для новых случаев заражения COVID-19. А по сути, идейных лидеров нет, как и самой идеи, а цель только одна – убрать Лукашенко. А под этим подразумевается разрушение государства, деиндустриализация, территориальные и иные проблемы. Но об этом даже не упоминается», – отметил Сергей Мусиенко.

Как протестует белорусская диаспора в Берлине и почему? Коронавирус глазами медиков и возможные варианты будущего мира глазами других экспертов ожидайте в следующем номере.

Анна Вольтат

Business Analysis Tool: незаменимый и незаметный помощник любого руководителя

Ведение собственного дела – процесс не из лёгких, требующий немалого терпения, определённых экономических знаний и занимающий большую часть свободного времени в жизни делового человека. Однако современные IT-технологии, сделавшие в последнее десятилетие огромный шаг в своём развитии, готовы взять на себя значительную часть сложностей, периодически возникающих в процессе управления бизнесом, что существенно облегчает жизнь руководителя и позволяет сэкономить столь драгоценные часы и минуты, которые, в свою очередь, можно направить на реализацию других проектов или же досуг в кругу семьи и друзей. Такой технологией и является Business Analysis Tool (BAT) – программа-алгоритм, позволяющая не только анализировать и планировать развитие собственного дела, но и просчитывать последствия важных бизнес-решений, дающих возможность предпринимателю опередить своих конкурентов на несколько шагов. «Берлинский телеграф» поговорил с техническим директором львовской компании BIT Impulse Михаилом Чернухой и выяснил, чем уникальна разработанная их специалистами программа.

Б.Т.: Чем отличается ваш продукт от конкурентов на мировом рынке с технической точки зрения?

М.Ч.: В первую очередь, Business Analysis Tool – единственная программа подобного рода, выпущенная на территории Украины. Честно сказать, подобной программы нет и на территории бывших стран СНГ, а нашими прямыми конкурентами являются такие IT гиганты, как Microsoft и другие компании с мировым именем. Тем не менее, наш продукт, во-первых, гораздо дешевле и удобнее в пользовании. Во-вторых, наша аналитическая программа очень стабильна и почти не даёт системных сбоев, даже если ей приходится работать с большими объёмами информации, генерируя множественные бизнес-отчёты в короткий промежуток времени. В-третьих, помимо простоты пользования, для изменения параметров BAT не требуется помощь квалифицированного IT специалиста – с этой задачей может справиться любой продвинутый пользователь ПК. Следовательно, для бесперебойного функционирования программы на корпоративных серверах даже не нужно постоянного присутствия системного администратора, а это значит, что функционал нашей аналитической программы позволяет руководителю предприятия сэкономить на найме технического персонала. В-четвёртых, наша программа может быть полностью автоматизирована и работает автономно, без необходимости ежедневного вмешательства. Иными словами, все деловые отчёты, прогнозы возможных рисков для бизнеса и другие немаловажные документы ежедневно генерируются на сервере BAT, после чего автоматически рассылаются на электронную почту руководителя предприятия и его сотрудников в форматах Excel и PDF. Подчеркну, что время рассылки и разновидность финансовых отчётов достаточно лишь один раз настроить, после чего система продолжит следовать заданным алгоритмам уже самостоятельно. Модули программы работают по протоколу https, что позволяет сотрудникам в случае необходимости работать из любого места мира. И наконец, в-пятых, простота нашего продукта позволяет пользователям самостоятельно конструировать динамические отчёты, показатели, подстраивая систему под любые удобные для сотрудников компании-заказчика параметры.

Б.Т.: Какие разновидности вашего продукта предлагаются потенциальному покупателю?

М.Ч.: Business Analysis Tool рассчитана как на большие, так и на малые компании и, следовательно, продаётся в двух разных версиях. Так, стандартный, или, как его принято называть, «классический» пакет BAT Enterprise представляет собой автономный сервер, рассчитанный на пятнадцать активных пользователей. Эта версия нашего продукта прекрасно подойдёт для аналитического отдела большого предприятия и уже используется с такими фирмами, как «Новапошта» и «Укрнафта». Разумеется, установленное нами число пользователей и администраторов программы-алгоритма рассчитано, исходя из запросов крупных предприятий, и может варьироваться в большую или меньшую сторону по желанию руководства компании. У нас есть клиенты и с более чем 500 пользователями. Другая версия нашего продукта называется BAT Team и рассчитана на маленькие предприятия, чаще всего руководимые частными предпринимателями. Этот аналитический пакет рассчитан на пять пользователей и имеет несколько сокращённый функционал. При этом говорить о каком-либо урезании самих вычислительных функций системы говорить не приходится, поскольку отличия от основной версии состоят лишь в отсутствии таких индивидуальных параметров, как автоматическая рассылка отчётов на электронную почту сотрудников или других приятных дополнений, без которых небольшая фирма может обойтись. От себя добавлю, что оба пакета рассчитаны на два совершенно разных подхода к ведению бизнеса и созданы, первым делом, для удобства наших клиентов, что является основным принципом всех сотрудников BIT Impulse.

Александр Бойко

Как зарегистрировать общественную организацию в Германии

На вопросы главного редактора «Берлинского телеграфа» Александра Бойко отвечает адвокат Евгений Вуниш.

А.Б.: Какое минимальное количество членов необходимо для создания объединения (Verein)?

Е.В.: В принципе, объединение может быть создано даже двумя членами. Но нужно учитывать, что есть объединения, которые вносятся в т.н. Реестр объединений (Vereinsregister), и те, которые не вносятся. Отличие в том, что для создания объединения, которое подлежит занесению в Vereinsregister, необходимо минимум 7 членов, подписавших устав объединения.

А.Б.: Является ли обязательным наличие правления?

Е.В.: Объединение как структурная единица (Körperschaft) сама по себе абстрактна и не может представлять интересы. Поэтому необходимо наличие органа, официально представляющего объединение и его членов. Т.е. наличие минимум одного члена правления обязательно. На практике мы советуем выбрать двух или более членов правления, имеющих полномочия представлять объединение. Это позволяет избежать ситуации, когда единственный председатель не может исполнять свои обязанности и объединение остаётся «парализованным».

А.Б.: Должно ли объединение быть занесено в Реестр объединений (Vereinsregister)?

Е.В.: Нет. Даже незарегистрированное объединение является таковым и в значительной степени приравнено к зарегистрированному. Также незарегистрированная ассоциация может быть некоммерческой в смысле налогового права (gemeinnütziger Verein). Зарегистрированное объединение приобретает правоспособность в результате регистрации. Однако для объединений, желающих получать государственную или иную финансовую поддержку, как правило, имеет смысл зарегистрироваться и получить занесение в Реестр объединений. Зачастую это важно для спонсоров.

А.Б.: Не противоречит ли закону наличие в объединении участников с разными статусами?

Е.В.: Если это предусмотрено уставом, объединение может иметь т.н. регулярных участников (ordentliche Mitglieder), особых и почётных членов. Особое или почётное членство может, например, освобождать от уплаты ежегодных взносов. Во избежание недоразумений и споров советуем подробно прописать полномочия членов в уставных документах объединения.

А.Б.: Имеет ли объединение право отказать в приёме нового участника без объяснения причины?

Е.В.: Да, это возможно и часто практикуется. В зависимости от их цели, многие объединения не стремятся к массовости и уделяют серьёзное внимание проверке кандидатов перед вступлением в объединение. Если правление приходит к выводу, что членство какого-то кандидата для объединения является нежелательным, оно вправе отказать в приёме без объяснения причин.

А.Б.: Отвечают ли обычные члены объединения за невыполненные обязательства объединения?

Е.В.: Этот вопрос уже был предметом рассмотрения Верховного суда Германии. Суд пришёл к выводу, что, как правило, члены объединения не отвечают за обязательства объединения.

А.Б.: Мы планируем зарегистрировать некоммерческое объединение (gemeinnütziger Verein). Как минимизировать риски того, что мы зарегистрируем объединение, но нас не признают некоммерческим?

Е.В.: Для этих целей советуем вступить в диалог с налоговой полицией (Finanzamt) на стадии, предшествующей созданию объединения. Для этого в налоговую необходимо переслать проект устава объединения с просьбой проверить и дать заключение по вопросу, соблюдены ли в вашем случае критерии для некоммерческого объединения (Gemeinnützigkeit). После подтверждения налоговой можете смело регистрировать объединение.

Wunsch Rechtsanwälte
PartG mbB | Recht · Steuern · Wirtschaft

Eugen Wunsch
Dipl.-Jur., Rechtsanwalt, Mediator

BÜRO IN MÜNCHEN
LUDWIGSTR. 8
80539 MÜNCHEN
TEL: +49(0) 89 1437 7651
FAX: +49 (0) 89 1437 7652

BÜRO IN AUGSBURG
JOHANNISGASSE 4
86152 AUGSBURG
TEL: +49 (0) 821 2971 7710
FAX: +49 (0) 821 2972 8991

BIT IMPULSE – компания, занимающаяся разработкой и внедрением BI-решений. Мы разрабатываем собственный продукт – быструю, удобную и стабильную систему аналитической отчетности с широкими возможностями анализа данных Business Analysis Tool («Инструмент для бизнес-анализа»), а также строим BI-проекты на платформе Microsoft SQL Server, Analysis Services, Integration Services.

BAT Enterprise (Business Analysis Tool, Enterprise Edition) – это программное обеспечение класса Business Intelligence для построения корпоративной бизнес-аналитики, которое позволяет собственникам, управленцам и всей команде принимать более быстрые и эффективные решения.

Наши контакты:
Сайт: https://www.bitimpulse.com/
E-mail: ceo@bitimpulse.com
Адрес: Украина, г.Львов, ул.Зеленая, 149, офіс 503.
Телефоны: +38032 2442265, +38032 2442294.
Моб.тел.: +38067 2826366, +38067 6752544.

BI BIT IMPULSE

«Каждому из нас важно иметь возможность стать лучше»

Нередко в жизни людей наступают критические моменты, преодолев которые, человек теряет внутренний стержень и становится уязвимым перед новыми вызовами судьбы. Пережив такие события, вернуться к прежнему укладу жизни без посторонней помощи довольно сложно – гораздо легче предаться временному алкогольному или наркотическому забвению, что, в свою очередь, ведёт лишь к саморазрушению. Однако пастор русскоговорящей церкви «Аллилуйя» Гарри Роот верит в то, что каждый человек способен победить свои пороки и стать лучше – для этого ему лишь нужно немного помочь. О том, как ласковое слово и доброе отношение способны наставить на путь истинный, узнал в беседе со священником корреспондент «Берлинского телеграфа» Сима Карими.

Б.Т.: Расскажите, пожалуйста, о вашей организации.

Г.Р.: Halleluja e. V. является некоммерческой организацией, она была основана в 2007 году и служит особенно уязвимым членам нашего общества – прежде всего, страдающим алкогольной и наркотической зависимостями. Иногда приходится посещать тюрьмы Саксонии, беседуя с заключёнными на душеспасительные темы, по мере сил смягчая их условия пребывания. Наше религиозное сообщество является частью Союза пятидесятников Германии, но при этом занимается своей деятельностью самостоятельно. Раз в неделю мы проводим церковные службы в таких городах, как Дрезден, Зенфтенберг и Котбус. Правда, на данный момент организация этих мероприятий затруднена в связи с новыми коронавирусными ограничениями.

Б.Т.: Каким образом вы помогаете людям, страдающим зависимостями?

Г.Р.: Наше сообщество сотрудничает с рядом реабилитационных центров и помогает нуждающимся организовать стационарное лечение. Помимо этого, в стенах нашей церкви регулярно проводятся фокус-группы, посетив которые, каждый желающий может излить свои проблемы единомышленникам в комфортной русскоязычной среде и получить порой столь необходимый дружеский и неравнодушный ответ.

Б.Т.: Основной язык общения в вашем сообществе – русский?

Г. Р.: Да, русскоговорящая церковь «Аллилуйя» объединяет соотечественников, прибывших к нам с постсоветского пространства. На данный момент наша организация насчитывает 25 активных членов.

Б.Т.: В чём вы видите вашу миссию?

Г.Р.: Человек по своей сути не является злым – за худыми поступками часто стоит непонимание и неприятие со стороны окружающих. Я верю, что каждому из нас важно иметь возможность стать лучше, так как именно такая возможность помогает осознать свои слабости и встать на путь исправления. Многим людям удаётся помочь под влиянием наших общественных мероприятий, таких как театральные постановки наших юных прихожан, ставящих небольшие спектакли на Рождество и Пасху, а также участия детей и молодёжи в богослужении. Я убеждён в том, что все испытания, которые нам готовит судьба, гораздо легче пережить, зная, что ты не одинок и тебе есть кому помочь в трудную минуту.

SOMMERCAMP-ZK15

SOMMERCAMP-ZK15

NETTO

Ищем поддержку, или Лучшее вложение в будущее ребёнка

Интеграционный культурно-образовательный центр «Вектор Шуле» (Vektor Schule) находится в федеральной земле Саксония в городе Лейпциг. Культурное объединение предлагает широкий спектр образовательных курсов для русскоязычных детей в возрасте от 1,5 до 16 лет. В школе преподают дипломированные педагоги в музыкальной, художественной, танцевальной и театральной сфере. Кроме этого, здесь дети могут пройти курсы по подготовке к школе на немецком языке, что помогает им спокойно влиться в учебный процесс. Такие курсы как «Умный ребёнок» и «Ранее музыкальное развитие» способствуют раскрытию способностей детей уже в малом возрасте и гармонично влияют на их становление в социуме. Дети также имеют возможность изучать иностранные языки посредством различных образовательных и увлекательных программ, включая игровой формат обучения, что плодотворно сказывается на их желании владеть несколькими иностранными языками в будущем. Школа «Вектор» проводит различные мастер-классы для детей и их родителей.

Интеграционный культурно-образовательный центр был основан в 2012 году молодой русскоязычной парой. Молодые люди дали организации название «Вектор», тем самым подчеркнув основную концепцию проекта – «задать направление, дать начало для ориентира в будущем». В данный момент руководителем центра является актриса театра Юлия Швец.

«Мне не всё равно, как будет интеллектуально развиваться мой собственный

ребёнок, дети моих знакомых или просто дети тех родителей, которые обращаются к нам. Эти дети билингвальные, и, соответственно, у таких детей есть возможность научиться разговаривать и на немецком, и на русском языке. При этом знать традиции, праздники своего народа, читать в оригинале произведения всемирно известных русских классиков – всё это способствует расширению мировоззрения, формируя ребёнка в будущем как многогранную личность, как гражданина мира», – поделилась Юлия.

Б.Т. Юлия, можно ли сказать, что ваша организация нацелена на сохранение национальной идентичности славянского народа?

Ю.Ш. Я бы сказала иначе: наша организация – это островок русскоязычной культуры. Интеграция – процесс непростой: часто мы выступаем в качестве консультантов по многим вопросам, помогая и словом, и делом тем, кто только переехал в Германию. Уверена, что все русскоязычные люди в Лейпциге знают о нашем существовании. Мы облегчаем процесс вливания в жизнь Германии, при этом давая возможность нашим детям, к примеру, праздновать Новый год так, как это принято у нас. Мы готовим новогоднее представление, читаем стихотворения или поём песни, получаем подарки от Деда Мороза и Снегурочки, водим хоровод вокруг ёлки. В прошлом году на наш новогодний праздник собралось 450 человек. Мы сотрудничаем с различными фондами, выступаем на международных фестивалях. Проводим художественные выставки, ставим спектакли, готовим танцевальные номера в разных направлениях: от балета до характерного танца. Я не говорю о том, что мы школа, которая готовит профессионалов, скорее мы предлагаем разнообразный виды занятий для наших детей от дипломированных специалистов на высоком уровне. Немцы часто задают мне вопрос: «Как вы помогаете пройти процесс интегрирования в немецкое общество, если у вас в школе всё на русском?» Я объясняю, что ребёнок дружит в школе с немцами, у нас в школе с русскими, чувствует себя комфортно, его психика не страдает, и таким образом ребёнок быстрее вливается в новую для него среду. Детям важно быть занятыми, важно видеть свои достижения и стремиться к ним. У нас работают талантливые профессионалы, которые при переезде сталкиваются с различными сложностями, например, с подтверждением диплома об образовании. Конечно, общественная деятельность не может быть объектом коммерческой структуры. Подобная дея-

тельность не приносит заработок, скорее обеспечивает моральное удовлетворение, когда наши педагоги видят достижения своих учеников и радуются их успехам вместе с ними.

Б.Т. Сложно ли оставаться на плаву в качестве общественного деятеля? Где Вы находите поддержку?

Ю.Ш. Общественная работа занимает много времени, и выше своей головы не прыгнешь. Но разобраться в строении данной системы мне помогает моё первое образование – юридическое (смеётся). Учитывая нынешнюю ситуацию в мире, я искренне надеюсь, что нам не придётся переходить в режим онлайн. Мы работаем с детьми, им важно присутствие друзей и педагогов в реальном времени. Я вспоминаю, как в 2015 году в Лейпциге проходил трёхдневный фестиваль Freie Luft, как выступали наши дети, как они готовились к выступлению, какая царила энергия. К сожалению, за это время уровень подобных культурных мероприятий значительно снизился. Каждый день мы напоминаем себе, насколько важно то, что мы делаем, для будущего наших детей, мотивируя при этом друг друга двигаться дальше и искать новые возможности и идеи. Существуют фонды поддержки, куда мы направляем наши проекты и где после одобрения получаем финансовую поддержку. Но хотелось бы рассчитывать на помощь со стороны государства или города, а также со стороны бизнесменов и инвесторов. Конечно, как мы уже не раз доказывали, мы справимся и останемся на плаву. Но нельзя забывать, что возможность сохранить и развивать культурное пространство русскоязычной части общества – это выгодное вложение в будущее детей и страны в целом. Несомненно, мы открыты к сотрудничеству и к любым предложениям, готовы расширяться и работать в других городах для русскоязычной аудитории. Однажды мой друг немец сказал мне: «Я очень завидую тебе, ведь ты можешь читать Василия Гроссмана в оригинале». И я счастлива, что мой сын будет свободно говорить на языках Достоевского и Ремарка.

Отметим, что Юлия вместе с супругом переехала в Германию в 2006 году. Юлия закончила академию МВД в России в городе Омске, затем получила театральное образование в Омском государственном университете на факультете культуры и искусств. Преподаёт театральное мастерство в школе «Вектор», воспитывает сына.

По вопросам и с предложениями обращайтесь:
Юлия Швец
Тел.: +49 176 61961486
E-Mail: info@vektor-schule.de
Официальный сайт школы «Вектор»: http://www.vektor-schule.de/ru/
Instagram:@vektorschule
Facebook: @vektorschule Vektor Schule e.V.

Виталий Сманцер

Спортивное общество Sparta Boxverein e.V.

к достижениям через дисциплину

Избежать плохой компании и с пользой провести свободное от школьных занятий время, приобретая отчётливое перспективное будущее – именно это желает своим детям любой родитель. По мнению опытных социологов, лучшим занятием для молодёжи на пути к успешной жизни являются регулярные тренировки в спортивной секции, не только укрепляющие тело и дух, но также дисциплинирующие делающую первые шаги на жизненном пути личность, закаляя характер перед дальнейшими вызовами. Какую роль в жизни подростка играют тре-

нировки в спортивной секции? Почему активные занятия боевыми видами искусств снижают криминальную обстановку? Ответ на эти вопросы корреспондент «Берлинского телеграфа» Виталий Сманцер получил от основателя и руководителя спортивного сообщества Sparta Boxverein e.V. Андрея Измайлова, удостоенного в 2008 году звания «Тренер года Веймара», и соорганизатора объединения адвоката Евгения Вунша, ответственного за юридические и экономические аспекты деятельности общества.

Б.Т.: Расскажите об истории создания вашего спортивного объединения.

А.И.: Наше спортивное сообщество было основано 8 августа 2015 года в Эрфурте (Тюрингия) на базе предыдущей спортивной секции в городе Веймар. Первое помещение, арендованное нашим объединением под нужды секций бокса и рукопашного боя, имело скромные размеры и не могло вместить в себя всех заинтересованных в физическом развитии, из-за чего наша членская база росла постепенно за счёт постоянных посетителей наших спортивных мероприятий. Так, например, в 2017 году наше объединение насчитывало около 40 постоянных членов, а на сегодняшний день эта цифра удвоилась, в связи с чем правлением «Спарты» было решено начиная с 2021 года арендовать зал размером в 100 квадратных метров, более подходящий для нужд нашей организации и способный вместить всех желающих укрепить своё тело и дух. Кроме того, в грядущем году для членов нашего спортивного объединения будут доступны занятия в секциях кикбоксинга (K-1) и вольной борьбы – грэпинга.

Б.Т.: Какую цель преследует Sparta Boxverein e.V., и кто является вашей целевой аудиторией?

А.И.: Нашей целевой аудиторией являются люди всех возрастов и профессий, но основную ставку мы, разумеется, делаем на молодёжь. За 17 лет тренерской работы в Казахстане я постиг несложную истину: «Бойцы растут в боях, а тренеры – с учениками», именно поэтому для меня так важно дать цель в жизни и привить желание самосовершенствования моим ученикам, большую часть из которых составляют юноши дошкольного и школьного возрастов. Всего же в нашем спортивном сообществе все занятия разделены на три группы: дети, молодёжь и взрослые. 90% всех активных членов «Спарты» являются выходцами из стран бывшего СССР.

Е.В.: Как дипломированный юрист хочу добавить, что регулярные занятия борцовскими дисциплинами помогают юношам заполнить вакуум свободного времени и избежать опасной компании, опасных привычек. Занятия боксом и борьбой дисциплинируют молодых людей, приучают их смело смотреть в лицо трудностям и прививают волевые качества, необходимые во всех жизненных областях.

Б.Т.: К слову, о трудностях: как повлияла на ваше спортивное объединение вторая волна карантинных ограничений?

Е.В.: Вторую волну локдауна мы встретили подготовленными после всех сложностей весенних месяцев. К сожалению, как минимум до начала декабря занятия в наших спортивных секциях временно приостановлены, что создаёт дополнительные трудности как нам, так и членам нашего объединения. В отличие от ресторанного или гостиничного бизнеса, помощь государства частным спортивным организациям затруднена, однако мы надеемся, что через несколько недель всё наладится. Тем не менее, финансовые трудности не являются единственными сложностями нынешнего времени, поскольку ограничения усложняют сами организационные процессы нашего спортивного союза. К слову, в конце нынешнего года должны были состояться очередные выборы главы нашего объединения, однако их пришлось отложить «до лучших времён», наделив временными исполнительными полномочиями прежнего главу союза. Ввиду действующего запрета на проведение собраний встречи правления «Спарты» приходится проводить в режиме онлайн. С другой стороны, сложившаяся ситуация продемонстрировала слабые стороны нашего спортивного объединения, подсказав, в каком направлении следует провести изменения, и в каких случаях нужно продемонстрировать большую гибкость.

В любом случае, запрос на безопасность со стороны населения, в свете последних событий, лишь продолжает увеличиваться, поэтому какого-либо снижения интереса к контактным видам спорта вряд ли стоит ожидать. Само понятие «развитие через спорт» будет актуально во все времена, а стремление людей обезопасить себя в непредвиденной ситуации не идёт на спад даже в самых успешных и развитых странах и обществах. Так что в ближайшее время коллективу Sparta Boxverein e.V. ещё предстоит много работы.

Jugend für Jugend

Молодёжь для молодёжи

Дарья Лучникова

В 2001 году в городе Лейпциг был создан первый молодёжный клуб самоуправления – IUVENTUS e.V. – с необычным девизом «Молодёжь для молодёжи». С того момента и по сей день клуб является уникальной площадкой для школьников и студентов в возрасте от 14 до 27 лет, на базе которой ребята активно участвуют в общественной и политической жизни города, самостоятельно разрабатывают и реализуют увлекательные молодёжные и социальные проекты, при этом занимаясь самореализацией.

Уникальность клуба заключается ещё и в инклюзивном подходе, отличающим эту организацию. Молодые ребята с ограниченными возможностями здоровья наравне со своими сверстниками активно вовлечены в деятельность клуба. Они не только участвуют в многочисленных мероприятиях, но и сами разрабатывают и реализуют различные проекты. Добиться этого позволил трёхгодичный проект клуба под названием «Точка зрения. Лейпциг без предрассудков». Он реализуется с 2018 года в кооперации с Союзом русскоговорящей молодёжи в Германии JunOst e.V. и Союзом немецкой молодёжи в Европе djo e.V. Финансирование осуществляется за счёт Федерального ведомства по вопросам миграции и беженцев.

Помимо таких новых форматов работы, как клуб дебатов, диалог-форум и страноведческие вечера, в рамках проекта организовано обучение на волонтёра – ассистента для инклюзивной досуговой деятельности. Такие помощники необходимы ребятам с ограниченными возможностями здоровья. Они помогают там, где есть барьеры – языковые, физические, социальные или информационные. Найти такого помощника очень просто – надо только обратиться в молодёжный клуб. И тут же будет подобран подходящий волонтёр, который окажет помощь не только на мероприятиях клуба, но и за его пределами (совместный поход в музей, на выставку и т.д.).

Более подробная информация о IUVENTUS e. V. и его проектах – на сайте клуба www.jugendclub-iuventus.de или в социальных сетях Instagram и Facebook.

Im Jahr 2001 wurde der erste selbstverwaltende Jugendclub – IUVENTUS e.V. – mit einem ungewöhnlichen Motto „Jugend für Jugend“ in Leipzig gegründet. Seitdem ist der Jugendclub eine einzigartige Plattform für Schüler und Studenten im Alter zwischen 14 und 27 Jahren alt. Hier nehmen die Jugendlichen und junge Erwachsenen aktiv an dem gesellschaftlichen und politischen Leben der Stadt teil, entwickeln und führen selbständig spannende Jugend- und Sozialprojekte durch, gewinnen dabei Selbstvertrauen und stärken ihr Selbstwertgefühl.

Das Alleinstellungsmerkmal des Jugendclubs ist außerdem die inklusive Ausrichtung seiner Tätigkeit. Junge Menschen mit Behinderung sind aktiv in alle Aktivitäten des Clubs mit einbezogen. Sie nehmen nicht nur an Veranstaltungen teil, sondern führen eigene Projekte durch. Dies zu erreichen hat das dreijährige Projekt unter dem Namen „Blickpunkt. Leipzig ohne Vorurteile“ geholfen. Das Projekt läuft seit 2018 in Kooperation mit dem Verband der russischsprachigen Jugend in Deutschland JunOst e.V. sowie dem Bundesverband djo – Deutsche Jugend in Europa e.V. Finanziert wird es aus dem Mittel des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge.

Außer solchen neuen Formate wie Debattierklub, Dialog-Forum sowie Länderabende findet eine Schulung zu Freizeitassistent*in in IUVENTUS statt. Junge Menschen mit Behinderung und Migrationshintergrund benötigen solche Helfer*in für die Gestaltung ihrer Freizeit. Sie helfen zahlreiche Barriere -sprachlich, physisch, sozial, informativ – zu überwinden. Eine/n Freizeitassistent*in zu finden ist es an sich sehr einfach, man braucht nur das IUVENTUS Team anzuschreiben. Sofort wird der/die passende(r) Ehrenamtler*in gefunden, der/die nicht nur während der Clubveranstaltungen zur Seite steht, sondern auch außerhalb des Clubs aktiv mithilft (gemeinsam Museen oder Ausstellungen besuchen etc.).

Mehr Informationen über den Jugendclub und seine Projekte findet man unter www.jugendclub-iuventus.de sowie in Social Medien wie Instagram und Facebook.

Jugendclub IUVENTUS e.V.
Gutenbergplatz 1a, EG
04103 Leipzig
E-Mail: info@jugendclub-iuventus.de

Стелла Кунц

Куда приводят мечты,
или Танцуй для будущего

Школа балета и сценического танца «Прима» (Balett- und Bühnentanzschule „PRIMA“) была открыта в 2013 году в Лейпциге Дмитрием Мандтлером. После, в 2014 году появилось объединение Prima-Leipzig Kunstund Kulturförderung e.V., также под руководством Дмитрия. Следуя своей юношеской мечте, Дмитрий принял решение соединить три направления в искусстве: художественное, музыкальное и танцевальное. Таким образом, помимо профессионального преподавания хореографии, объединение предлагает обучение в художественной студии „la Palette” и в музыкальной студии „Premium“.

Дмитрий Мандтлер переехал вместе с супругой Галиной в Германию в 2004 году. Вместе они обучались танцам в Санкт-Петербургском университете, теперь вместе работают и преподают. Будучи профессиональным хореографом в России, Дмитрий столкнулся с рядом сложностей по трудоустройству в Германии. Его образование не соответствовало немецким нормам в данной специальности, и отношение к данной сфере деятельности в Германии самого Дмитрия не устраивало. И, как сказал Фердинанд Порше: «Если хочешь сделать что-то хорошо, сделай это сам», так и Дмитрий с супругой решили сами создать нечто высокого уровня.

«В Германии низкий уровень хореографии, так как немецкое преподавание для детей базируется лишь на одном-двух занятиях в неделю. Соответственно и уровень старшего звена ниже, чем должен быть, и в профессиональных коллективах танцуют приглашённые из-за границы артисты, очень мало талантов из Германии. Кроме этого, я обратил внимание, что часто руководители учебных заведений в Германии не заинтересованы в творческом подходе в преподавании, малый акцент делается на организацию сценических выступлений, что, в свою очередь, неблаготворно влияет на возможность детей участвовать в различных танцевальных конкурсах или в международных фестивалях», – отметил Дмитрий.

Б.Т.: Дмитрий, что означает обучение сценическому танцу? Вы изначально готовите детей выступать на сцене?

Д.М.: Есть два направления в танце: спортивный бальный танец и сценический танец. Спортивный бальный танец исполняется в паре на паркете, то есть на скользком полу. Сценический танец, соответственно, – это тот танец, который можно представлять со сцены. Это может быть соло, трио или выступление ансамбля. Мы не танцуем на скользком полу, чтобы избежать травм, так как часто используем сложную, трюковую технику, прыжки и вращения. В зависимости от выступления задействуем разные направления в танце: современный, характерный (модерн), классический балет, хип-хоп и так далее. Иначе говоря, всё, что касается шоу – это сценический танец. Что касается классического балета: мы работаем по методике Вагановой, то есть предлагаем 8-летнее профессиональное обучение для детей. Начинаем с креативного детского танца, затем вводим в программу обуче-

ния балет, характерный танец, модерн и далее иные танцевальные направления. В 2017 году наша школа подтвердила звание образовательного учреждения. Это значит, что каждый год мы проводим экзамены и по окончанию школы выдаём дипломы. В этом сложном году экзамены с весны пришлось перенести на осень, и 30 октября мы проводили переходные экзамены для 4, 5 и 6 классов. В комиссии присутствовали представители Лейпцигской оперы и члены музыкальной школы И. С. Баха в Лейпциге. Следовательно, средняя оценка моих учеников – это и моя оценка (смеётся). И благодаря достаточно высокому уровню нам открываются двери для участия в различных фестивалях.

Б.Т.: В каких фестивалях ваши ученики уже принимали участие?

Д.М.: К сожалению, в этом году все фестивали были отменены. Что касается нашего участия в международных фестивалях в 2019 году, то мы победили на фестивале в Чехии и взяли Гран-при в Польше. Выступали также в Болгарии и Франции. Занимаем в основном первые и вторые места.

Б.Т.: То есть Вы, опираясь на свой личный опыт и на своё мастерство, стараетесь подготовить своих учеников к будущим выступлениям на сцене в качестве профессиональных танцоров?

Д.М.: Да, мы стараемся. Пока у нас ещё не было выпускников, поскольку школе всего 6 лет. Но через два года будет первый выпуск наших учеников, которых мы готовы поддерживать и направлять. В нашем коллективе работают интересные личности и профессионалы своего дела. Сейчас, кстати, ищем преподавателя по направлению модерн. Я думаю, что наша школа уже способна подготовить танцоров для кордебалета. Мы на хорошем счету у представителей Лейпцигской оперы. Кроме этого, сотрудничаем с танцевальной школой Freystein, и у нас есть совместная цель – основать профессиональное училище с обучением по трём направлениям: музыкальное, художественное и хореографическое.

Б.Т.: У вас аудитория русская или смешанная?

Д.М.: В основном наша аудитория – представители бывших стран СНГ, то есть русскоязычная, и это примерно 90 процентов. Но есть и немцы, тогда занятия проводим исключительно на немецком языке.

Б.Т.: А почему выбор пал именно на сценический танец?

Д.М.: Первоначально я получал образование в колледже искусств в Тольятти, где было три отделения профессионального обучения: музыкальное, художественное и хореографическое. Для сценического искусства это то, что нужно. Это было лучшее время, мы очень хорошо сотрудничали, подготавливали декорации, подбирали и исполняли музыку и ставили спектакль или концерт. Там я понял, что хочу заниматься этим всю жизнь.

Недавно мы возродили в Лейпциге международный фестиваль Freiluft, ежегодно становимся участниками «Русской ярмарки», постоянно посещаем различные чемпионаты и конкурсы. Кроме этого, нас часто приглашают выступать на различных мероприятиях для каких-либо предприятий и компаний, где мы представляем свою концертную программу. Выезжаем в любые точки страны и не только. Мы открыты для любого сотрудничества (улыбается).

Отметим, что в мир танца Дмитрий пришёл в 14 лет. Когда в лихие 90-е годы пошла мода на хип-хоп и брейк-данс, Дмитрий решил освоить данные стили самостоятельно. После стал выступать в составе популярной на то время в Тольятти группы под названием Dance College. Стал заниматься хореографией и танцевальной техникой в 15 лет под руководством педагогов данного коллектива. В 17 лет Дмитрий поступил в Тольяттинский колледж искусств, где познакомился с супругой Галиной. Затем стал участником народного ансамбля песни и танца «Жигули», через некоторое время стал солистом данного ансамбля, а в 20 лет – балетмейстером. Вместе с этим коллективом Дмитрий часто выезжал на гастроли, в том числе и в Германию, и уже тогда смог отметить тёплый приём и интерес со стороны немцев. После этого молодая семья решила продолжить свой путь в Германии, где Дмитрий и Галина стали родителями троих сыновей и по сей день успешно воплощают свои мечты в реальность.

По вопросам обращайтесь:
Дмитрий Мандтлер
Тел.: +49 0176 22982157
E-Mail: prima-ballett@web.de
Официальный сайт Школы балета и сценического танца «Прима» (**Balett- und Bühnentanzschule „PRIMA“**):
http://www.prima-ballett.de/

«Нам по пути»

Алина Косинская

Рано или поздно у каждого переехавшего в другую страну человека возникает вопрос: «Кто я?» Ещё до переезда ты был этническим немцем. Оказавшись в Германии, получил статус позднего переселенца. И, как по цепочке, возникает новый вопрос: «А где теперь моя Родина?» Для одних Родина – это дом и семья, для других это близкие друзья, а кого-то держат тёплые воспоминания о привычных увлечениях и интересах. Но как же теперь определиться? В этих вопросах нам поможет разобраться Елена Старцева. В октябре 2020 года у Елены стартовал проект „Gemeinsam unterwegs: Identitäl, Anerkennung, Begengung“, в ходе которого будет обсуждаться всё, что связано с миграцией, а также то, что значит Родина для каждого из нас. Благодаря проекту каждый участник задумается, кто он, и обязательно найдёт для себя много полезной информации.

Б.Т.: Елена, как у Вас появилась идея создать такой проект?

Е.С.: Уже несколько лет меня тревожит тема поздних переселенцев. Да, мы все помним наши корни, ценим наших предков, но при этом мы до сих пор не знаем, кто мы – русские или немцы. Находясь в Германии, практически каждый ставит себя перед выбором, кем он является. У нас в проекте много людей разных национальностей, но при этом русскоговорящих. Поэтому я всегда придерживаюсь определённого мнения и стараюсь объяснить другим, что мы не русские, а мы – русскоговорящий народ. И именно это нас объединяет. Я хочу, чтобы люди знали свою историю. Благодаря проекту у нас появилась возможность узнать свою биографию, понять себя. Мне важно донести историю наших предков до детей, а в этом мне поможет старшее поколение.

Б.Т.: Расскажите подробнее о проекте, и кто может принять в нём участие?

Е.С.: Тема нашего проекта – «Жизнь до и после переезда в Германию». В проект включены семинары на темы: «Жизнь за границей – плюсы и минусы», «Работа, желания и возможности», «Субкультурная жизнь», «Семья и роль родителей в воспитании многоязычных детей» и многое другое. Всё это мы собираемся обсудить в течение трёх месяцев, а по окончании проекта планируем выпустить журнал с биографиями переселенцев. На данный момент в проекте участвуют порядка двадцати человек, однако желающих намного больше. На семинарах могут присутствовать все поздние переселенцы и их семьи. Наши встречи проходят по субботам в Kulturzentrum Druschba – Freundschaft e.V. Благодаря нашему спонсору BAMF (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) участие в проекте бесплатное. Меня очень радует, что у проекта появилось много волонтёров, потому что это действительно важная тема для каждого из нас, и она была и будет актуальна во все времена.

Б.Т.: Какие преимущества даёт интеграционный проект?

Е.С.: Участвуя в нашем проекте, вы сможете познакомиться с опытом жизни других поздних переселенцев, понять собственные возможности, узнать новую информацию, с которой, возможно, не сталкивались раньше, улучшить навыки немецкого языка.

Б.Т.: Какое значение несёт для Вас проект?

Е.С.: Мне важно помочь адаптироваться людям разных национальностей, переехавшим в Германию, к жизни в новой стране. Но адаптироваться так, чтобы никто из нас не забывал свои корни, родной язык и, главное, Родину. С помощью проекта мы будем помогать людям в том, чтобы процесс интеграции и личной реализации в Германии прошёл легче и интереснее.

Elena Startsev
Kulturzentrum „Druschba-Freundschaft e.V.“
www.kulturzentrum-freundschaft.de
kontakt@kulturzentrum-freundschaft.de
Mobil: 0152 0428 4342
Kaiserstrasse 70
40764 Langenfeld

Проект общества «Колорит»

Мы поможем людям с инвалидностью

Юлия Раскина

Niedrigschwellige Betreuungs- und Entlastungsangebote § 45b SGB XI § 45b Sozialgesetzbuch Elf (SGB XI) (Дополнительные возможности в помощи людям, нуждающимся в уходе, и занятость для людей, осуществляющих таковой уход)

Всё больше и больше пожилых людей, имеющих группу инвалидности, хотят продолжать жить в собственных квартирах, а не переезжать в специализированные медицинские учреждения или дома престарелых. Многим такой шаг даётся очень нелегко, поскольку они всё равно нуждаются в уходе и помощи.

С 1 мая 2015 года произошли изменения в законодательстве ФРГ, благодаря которым эта категория людей обрела возможность получать дополнительные услуги. Мы решили не оставаться в стороне и принять участие в организации подобных мероприятий. Тем более что общество «Колорит» накопило солидный опыт работы с пожилыми людьми. Первый похожий проект был реализован ещё в 2006 году (год основания общества «Колорит»). В то время он назывался «Повседневная помощь пожилым людям, языковая поддержка и сопровождение», с тех пор накоплен большой опыт работы, сформировался свой круг знакомых – как пожилых людей, так и их помощников.

Итак, с 1 апреля 2018 года на базе ферайна «Колорит» открылось новое направление деятельности по оказанию дополнительных услуг пожилым людям, имеющим группу инвалидности от 1 до 5 ступени **(Pflegegrad 1–5).**

Сразу возникает вопрос: что подразумевается под таким названием, что это за услуги?

В рамках проекта «Дополнительные возможности в помощи людям, нуждающимся в уходе, и занятость для людей, осуществляющих таковой уход» наш ферайн предлагает следующие виды услуг:

Оказание повседневной помощи и сопровождение людей с группой инвалидности, а также поддержка – «разгрузка» родственников, осуществляющих уход:

- информационная поддержка (корреспонденция, документы – перевод и помощь в заполнении);
- сопровождение в служебные ведомства и медицинские учреждения;
- помощь по дому, например: лёгкая уборка, уход за вещами, уход за цветами, помощь при закупке продуктов питания и других предметов ежедневного пользования.

Два направления работы, описанные ниже, особенно важны для людей, нуждающихся в уходе и не владеющих в должной мере немецким языком, для одиноких людей, живущих вдали от своих близких, людей, испытывающих недостаток общения, ностальгию, страдающих депрессией.

1. Совместное проведение досуга:

- беседы на русском/немецком языке,
- прочтение газет, книг, обсуждение прочитанного,
- настольные игры,
- прогулки.

2. Организация повседневного досуга и посещение мероприятий:

- живопись и прикладное искусство – курсы и кружки в рамках деятельности общества «Колорит»,
- пение и музыка – на мероприятиях общества «Колорит»,
- литературные чтения,
- тренировка памяти и игры-викторины.

Спектр возможных мероприятий многообразен и основывается на индивидуальных потребностях, желаниях и способностях каждого человека, нуждающегося в подобных услугах. При планировании предложений по предоставлению услуг мы производим предварительное согласование с клиентом или его родственниками.

Хочу сделать акцент на том, что дополнительные услуги никоим образом не связаны с квалифицированным медицинским уходом за пожилыми людьми. Эта прерогатива остаётся за профессиональными службами (Pflegedienst). Но, благодаря нашим возможностям, каждый нуждающийся в уходе получает возможность добавить к квалифицированной медицинской помощи дополнительные услуги, которые необходимы пожилым людям, инвалидам, которые призваны помочь и разнообразить их повседневную жизнь.

Ко мне нередко обращаются с вопросом: сколько будут стоить такие услуги?

Отвечаю: стоимость оказания вышеперечисленных услуг финансирует Entlastungsbetrag, который, согласно действующему законодательству, положен всем нуждающимся в уходе людям с инвалидностью 1–5 степени **(Pflegegrad 1–5).**

С каждым человеком, нуждающимся в дополнительных услугах, заключается договор, в котором оговариваются все условия по оказанию и оплате дополнительных услуг. Это значит, что такие услуги оплачивает касса здравоохранения.

Следом, как правило, идёт вопрос, будет ли что-то «урезано» из уже получаемых человеком выплат. Мой ответ – нет! Все выплаты остаются неизменными. Просто нужно знать, что именно уже получает этот человек, чтобы не оказалось, что две службы оказывают одни и те же услуги.

Я часто сталкиваюсь с тем, что во многих случаях наши люди, нуждающиеся в дополнительном уходе, не имеют достаточной информации – в силу разных обстоятельств, а то и просто боятся всего нового. И здесь мы тоже можем помочь!

Одна из наших ключевых целей – донести до такой категории людей всю необходимую информацию, объяснить все тонкости и нюансы подобных договорённостей. Хотелось бы помочь этим людям оставаться как можно дольше в родных стенах, не испытывая нужды и дискомфорта.

Ведь не зря говорят: «Дома и стены лечат!»

Мы будем рады каждому, обратившемуся в наш офис. Ждём вас по адресу:

Kolorit e.V.
Georgstraße 7f, 09111 Chemnitz
Telefon:+49 (0)371 / 23451262
E-Mail: kolorit_ev@gmx.de

Дмитрий Фардыгола

«Наша цель – интеграция без потери собственного культурного кода»

Жизнь за границей – нелёгкое психологическое испытание, нередко сопряжённое с большим эмоциональным напряжением и давлением новой среды обитания. Особенно сложно приходится новым переселенцам в сравнительно небольших городах, где соотечественников настолько мало, что порой на родном языке удаётся поговорить лишь при удалённом общении с живущими на прежней родине родственниками. Спасительным островом в таком море одиночества для новоприбывшего и ещё не успевшего интегрироваться иммигранта становятся общества земляков, помогающие сделать первый и порой самый трудный шаг на пути в новое будущее. Корреспондент «Берлинского телеграфа» Дмитрий Фардыгола пообщался с основателем и председателем объединения Integrationszentrum Globus Игорем Шемяковым и узнал, почему при переезде в Германию так важно сохранить себя.

Д.Ф.: Что послужило причиной основания вашего интеграционного центра?

И.Ш.: Основание «Глобуса» являлось логическим следствием консолидации русскоязычной общины, проживающей в городе Хемниц (Саксония). Невзирая на то, что наш город известен одной из самых больших русскоязычных диаспор Германии, насчитывающей на данный момент до 10 000 человек и несколько десятков сообществ соотечественников, два десятилетия назад ситуация была совершенно иной. Я отчётливо помню, насколько сложно было нашим землякам, приехавшим из постсоветского пространства, подтвердить без посторонней помощи свою профессиональную квалификацию врача, учителя, инженера. Скажу прямо: за помощью на родном языке по многим другим вопросам было не к кому обратиться. Ответом на этот общественный вызов как раз и стало основание Integrationszentrum Globus – места, где наши соотечественники могли встретиться, пообщаться на родном языке и получить необходимую консультацию.

Д.Ф.: Сколько людей на данный момент состоит в вашем объединении?

И.Ш.: На данный момент «Глобус» насчитывает 75 активных членов и несколько тысяч читателей одноимённой газеты, периодически принимающих участие в наших мероприятиях. Последние, к всеобщему сожалению, сейчас ограничены в связи со второй волной антивирусных мер.

Д.Ф.: Расскажите подробнее об этих мероприятиях.

И.Ш.: В рамках нашего сообщества регулярно проводятся вечера музыкальной самодеятельности, а также встречи в формате клуба авторской песни «Диалог», на которых любой желающий может познакомить присутствующих со своими стихами под аккомпанемент гитары. Для самых маленьких ежегодно организуется предновогодняя ёлка, а среди подростков очень популярны спортивные мероприятия и семейные эстафеты, проводящиеся преимущественно на свежем воздухе. Особенного внимания заслуживают наши международные молодёжные встречи, посетить которые приезжают гости из России и Украины.

Д.Ф.: В чём, по-вашему, состоит главная цель вашего объединения?

И.Ш.: Ключевая цель нашей работы состоит в интеграции русскоязычных переселенцев в немецкую среду без потери своего культурного кода. Хемниц является сравнительно небольшим городом с населением в 240 000 человек. Здесь нет работающих ежедневно билингвальных детских садов и школ, а сами русскоязычные, несмотря на своё немалое число, живут обособленно. На этом фоне нам так важно не забыть собственный язык и культуру, сохранить свою связь с прежней родиной. Без этой связи даже самый успешный иммигрант не может обрести счастье в новой стране.

Контакт:
Igor Shemyakov
Vorstandsvorsitzender.
Integrationszentrum "Globus" e.V.
Theodor-Körner-Platz 13
09130 Chemnitz
Tel.: 0179/7061587

Internationales Engagement Chemnitz e. V.

Verein für berufliche Integration, persönliche Entwicklung und kulturellen Austausch

Begegnungs- und Familienzentrum „Internationales Engagement Chemnitz" e. V.

Beratung, Bildung, Freizeit, Unterstützung und Begegnung für Kinder, Jugendliche, Senioren, Eltern und Familien

- Familienunterstützender Dienst
- Freizeitzentrum für Senioren
- Kinder- und Jugendstudio „Flamingo“
- Frühförderung
- Nachhilfe und Hausaufgabebetreuung
- Literatur- und Musikstudio
- Kreativraum

Theaterstr. 76, 09111 Chemnitz
Tel./Fax 0371 267 38 72

www.iechemnitz.com
iechemnitz@web.de

Алина Косинская

Антисемитизм в современной Германии

проблема миллионов людей

Меняются поколения, а проблема антисемитизма в современном обществе так и остаётся постыдным и страшным явлением. Почему через 75 лет после Холокоста мотивы и поводы для проявления антисемитизма остаются неизменными? Разве история нас ничему не научила? Как повлиять на развитие событий и научить людей быть людьми? Пугающая статистика о большом числе преступлений на почве антисемитизма не перестаёт отражаться в СМИ. Мы поговорим о сегодняшней реальности. О мерах, принимаемых для борьбы с проявлениями антисемитизма, и просто о любви и уважении друг к другу. Разобраться с этой непростой темой нам поможет комиссар по антисемитизму и межконфессиональному диалогу земли Бранденбург со стороны Союза еврейских общин земли Бранденбург, председатель еврейской общины округа Барним Диана Сандлер. Вместе со своими сторонниками Диана выступает против антисемитизма, защищает демократические ценности, свободу и борется за мир и счастливое будущее в Германии.

А.К.: Диана, расскажите о вашем центре, какие у вас цели?

Д.С.: ZGA – это центр по борьбе с антисемитизмом, расизмом, ксенофобией. Мы одна из первых организаций, которая успешно построила платформу для диалога и совместной работы трёх конфессий (иудаизм, ислам, христианство) на благо нашей страны. Мы оказываем поддержку и помощь всем нуждающимся в защите от дискриминации. Создаём и развиваем различные образовательные программы и проекты, направленные на политическое, межкультурное и межрелигиозное образование.

Также задачей нашей работы является привить уважение к обществу, частью которого мы являемся, и способность нести ответственность за себя и за других. Мы мотивируем людей с миграционным прошлым принимать активное участие в процессах нашего общества. Мы показываем людям, как жить в свободной демократической стране. Демократия нуждается в носителях демократических идей, мы воспитываем в людях здоровый, демократический патриотизм.

А.К.: Поговорим об антисемитизме в современном обществе. Всё, что происходит сегодня, вызывает замешательство, статистика просто пугающая, не так ли? Велик ли страх антисемитизма?

Д.С.: Статистика занижена, многие случаи антисемитизма неизвестны тем, кто её составляет. Они черпают свои сведения из официальных источников, а пострадавшие в большинстве случаев не обращаются в полицию или в организации, к которым они не испытывают доверие.

Со своими проблемами жертвы обращаются к нам через еврейские общины, членами которых они являются. А нашей статистикой никто не интересуется. Атака в Галле знаменует собой поворотный момент. Это привело к изменению в восприятии опас-

ности. Отрицать реальную угрозу больше невозможно. Это приводит к социальным, психологическим и эмоциональным проблемам. Большинство евреев, живущих в Германии, боятся антисемитизма. Мы получаем сотни обращений с просьбой о помощи!

Страх можно разделить на следующие области: страх перед антисемитизмом людей с миграционным прошлым, страх «правого», «левого» и «мусульманского» антисемитизма, страх, что Германия не осознаёт опасность антисемитизма, что демократия уступит место радикализму и придётся опять эмигрировать, страх, что защита для еврейской жизни в Германии недостаточна.

Наша мобильная служба экстренной помощи и еврейской психологической поддержки работает 24 часа в сутки.

А.К.: На Ваш взгляд, насколько велик антисемитизм у людей с миграционным прошлым, и связаны ли религиозная принадлежность и антисемитизм. Вновь прибывшие люди поддаются демократическому воспитанию?

Д.С.: Я считаю, что ощутимое количество антисемитских случаев идёт со стороны людей с миграционным прошлым. Часть прибывших в Германию – продукты среды, воспитавшей их в духе антисемитизма. И наша работа – бороться с навязанными им предрассудками и учить их жить по законам демократического общества. Антисемитизм – это не что иное, как ущерб нашей демократии. Ведётся превентивная работа и мероприятия по предотвращению и преодолению конфликтов в мигрантской среде.

Там, где есть такого рода проблема, необходимо вести прямой диалог, развивать совместную кооперационную работу. Такое сотрудничество у нас давно построено. Особую роль в достижении наших целей играют многочисленные мигрантские организации, церкви и религиозные объединения, позволившие на их базе с их помощью проводить нашу работу.

Религия совершенно ни при чём. Я никогда не поверю, что с именем бога можно кого-то ненавидеть, оскорблять, убивать, это недопустимо ни в какой религии. Проблема в идеологии стран, из которых к нам приезжают. Человек, воспитанный в идеологии антисемитизма, естественно нуждается в пересмотре своих взглядов, и раз он решил переехать в Германию, ему следует отказаться от навязанных им обществом антисемитских предрассудков. Поэтому мы будем мотивировать их желание меняться и, главное, оказывать поддержку со своей стороны.

А.К.: Какие мероприятия вы уже провели или планируете провести?

Д.С.: Проектов много, мы постоянно находимся в работе. Например, уже в 13-й раз проводим ряд ежегодных мероприятий в рамках Недели просвещения и действий против антисемитизма «Жёлтая звезда». Открытие состоялось 1 ноября 2020 года. Запланировано 55 мероприятий в 12 городах земли Бранденбург и в Берлине. Семинары, дискуссионные вечера с пережившими Холокост, лекции, концерты, художественные выставки, обучающие поездки, фильмы, экскурсии и т д.

А.К.: Возможно ли в дальнейшем справиться с этим «недугом» современного общества?

Д.С.: Антисемитизм – это преступление, это феномен и болезнь. Его взять и победить враз невозможно. Борьба с ним – это процесс. Для меня борьба с антисемитизмом – это борьба с варварством. И борьба за демократию, вот и всё.

А.К.: О чём бы Вы хотели сказать?

Д.С.: Я обязательно хочу сказать о песне «Наш народ». Политики, школы, церкви, различные организации и демократы всех концессий, и все те, кто хочет показать солидарность с Еврейским народом и выступить против антисемитизма, могут спеть её или прочитать в виде стихотворения и прислать нам на почту: jg-barnim@mail.ru.

В дальнейшем полученные видео или аудио мы используем для того, чтобы подать общий сигнал против растущего антисемитизма в обществе, а также выступим за свободу и единство в мире. Давайте вместе призовём всех уважать и ценить жизнь друг друга.

Песню можно найти на нашей странице www.jüdische-gemeinde.com или задать в поиске на YouTube „Diana Sandler Lied Unser Volk“. Премьера состоялась в исполнении великих интернациональных певцов.

Благодарю за творческую поддержку Музыкальный театр «ЛОРИ» при Берлинской Еврейской общине и лично Елену Ключарёву, Ханса-Юргена Лори, Иванна Нельсона, Арутюна Кочинян, Кантора Александра Захаренко, Кристину Гордадзе, Наталью Нежинскую.

Unser Volk
Наш народ

Народ рабов, народ великих.
Народ, из пепла восстающий,
Народ без меры многоликих
И Бога по свету несущий.
Народ, который чтит запреты
И верен памяти веков.
Народ, рождающий советы,
Ценящий правду мудрецов.
Народ своих среди чужих.
Ради детей своих и внуков
Живущий, в радости и муках,
Народ намерений благих.
Народ печальных и весёлых,
Народ всевидцев и слепых,
Народ, что в одеяньях голых,
Народ на пиршестве босых.
Народ, в чьих жилах страх ютится
Под гнётом гордого прощенья.
Народ, что с музой смог сродниться.
Народ, познавший вдохновенья.
С печатью божьей мой народ,
Мессию ждущий неустанно.
И кто-то верит: повезёт! –
И помолиться встанет рано.

copyright © Diana Sandler
Text/Autorin: Diana Sandler

Сима Карими

Исцеление с верой в себя

Современную медицину, и в особенности медицину немецкую, можно смело назвать благом нашей цивилизации. Ежедневно знания опытных врачей не без помощи эффективных лекарств и оборудования спасают миллионы людских жизней по всему миру, принося счастье во многие семьи. Однако даже в нашу просвещённую эпоху встречаются такие случаи, где медицина бессильна и ищущий исцеления больной вынужден обращаться к помощи народных целителей. Среди таких целителей славу настоящей «избавительницы от хворей» сыскала профессор Софи Тачалов (Prof. Sofi Tachalov), известная своей помощью тысячам страждущих как в самой Германии, так и за её пределами. О таланте целительницы лучше всего свидетельствуют её деяния – именно поэтому мы решили опросить людей, для которых встреча с Софи стала переломным моментом их в жизни.

Мелани, 38 лет

Больше всего в жизни Мелани мечтала стать мамой второго ребенка, но неизвестная внутренняя болезнь не давала осуществиться этой мечте. Женщина стала постоянным посетителем больниц и оздоровительных центров, но желаемого результата получить так и не удалось. Не удалось, пока Мелани не услышала о профессоре Софи Тачалов. Целительница Софи увидела корень несчастья в отсутствии душевной гармонии своей посетительницы и посоветовала перебороть свою боль духовно. Спустя всего несколько посещений женщина начала чувствовать себя по-другому, а осознание проблемы помогло поверить в возможность исцеления. Через несколько месяцев женщина поняла, что в её теле произошли изменения, а купленный тест подтвердил результат – Мелани ждала второго ребенка. Роды прошли успешно, и на свет появился крепкий мальчик, но это счастливое событие затмило новое испытание судьбы. С самого рождения старшая дочь Мелани была невосприимчива к лактозе, что вызывало проблемы с кормлением в первые месяцы жизни и неблагоприятно влияло на здоровье девочки, начавшей посещать детский сад. И вновь несколько визитов к Софи заменили месяцы посещений лечебных заведений, и теперь малышка с удовольствием ест каши и сухие завтраки со своим младшим братом, а след прежней хвори давно исчез с лица ребёнка.

Ирина, 34 года

Впервые о профессоре Софи Тачалов Ирина прочитала в одной женской газете, где рассказывалось, как просто излечиваются сложные и порой безнадёжные болезни, стоит лишь целительнице приложить к больному месту свои длани. Молодая женщина сразу поняла, что ей необходимо записаться на приём к Софи, ведь её жизнь уже долгое время отравляли постоянные мигрени и слабость. Вспоминая прошлое, Ирина не раз благодарит Софи и Бога за избавление от страданий и вспоминает «защищённые» и «полные чувства безопасности» часы и дни, проведённые в доме «святого человека». Разговоры с народным лекарем помогли Ирине осознать свою хворь, подарив здоровье и счастье.

Игорь, 28 лет

Несколько лет назад молодой человек попробовал наркотики, а вскоре занялся их продажей в поисках денег «на дозу». Игорь всё дальше катился по наклонной и, возможно, однажды загубил бы свою и чужую жизнь, если бы судьба не свела его с Софи. В своём разговоре с молодым человеком целительница убедила Игоря сойти со скользкой дорожки и посвятить себя достойному занятию. Игорь задумался, разобрался в себе, в своих чувствах, прислушался к своей душе и сердцу и понял, что в жизни главное – семья и помощь другим людям. Но сразу исцелиться не удалось, и, как вспоминает молодой мужчина, через два года после преодоления привычки у него «началась психика» – и он потерял всех друзей и работу. «Никакие врачи не могли помочь, в больнице лежал, таблеток кучу выпил, и никто не мог помочь, кроме Софи», – со слезами на глазах вспоминает исцелившийся мужчина.

Галина, 43 года

С Софи Галина знакома более десяти лет, и их знакомство началось после того, как у женщины констатировали рак груди. Методы, предложенные в больнице, не приносили пользы, и лишь посещение целительницы избавило Галину от болей и полностью изгнало болезнь. Вспоминая об этом не столь далёком периоде своей жизни, женщина признаётся, что с тех пор практически перестала посещать врачей и «начала следовать правильному пути». «Я себя чувствую очень хорошо. В то время я потеряла надежду, потеряла работу, но после сеансов фрау Софи появился стимул в жизни. Сейчас я работаю медсестрой и наконец получила фестфертраг», – рассказывает Галина.

Наташа, 24 года

О Софи девушка узнала четыре года назад. В то время врачи нашли у неё опухоль головного мозга, и ей предстоял ряд очень сложных операций, сопряжённых с высоким риском для жизни, на которые семья Наташи, тем не менее, согласилась. «Я лежала полностью разбитая после очередной операции, когда в больничную палату вошли мои родители и сказали, что у меня появился настоящий шанс (на исцеление). Софи провела несколько сеансов удалённой терапии, и я сразу почувствовала некоторое облегчение, вскоре я полностью излечилась», – делится воспоминаниями девушка. Второй раз Софи появилась в жизни Наташи во время её второй беременности, которая протекала очень тяжело. «Я сама поехала к Софи, и во время наших встреч она прикладывала свои руки к моему животу, давая заряд здоровья моему ребёночку. Целительница просила меня поверить в то, что всё будет хорошо – и так вскоре оно и было», – вспоминает с благодарностью в глазах Наташа. «Встречи с Софи помогают мне перебарывать мои страхи и делают меня сильнее», – уверена героиня.

Полноправное возвращение

Как получить в Германии сведения о том, не занесены ли вы в SIS-2 как нарушитель сроков пребывания на территории ЕС

Рубрику ведет адвокат Владимир Шаповал

При въезде или подаче документов на въезд в Шенгенскую зону некоторые граждане попадают в неприятную ситуацию – их туда не пропускают или не предоставляют рабочую, студенческую или иного вида визу, аргументируя (или вообще не аргументируя) это тем, что в предыдущий раз гражданин превысил разрешённый 90-дневный срок пребывания в Шенгенской зоне. Именно при таких обстоятельствах важно своевременно проверить свою возможность въезда на территорию ЕС, ибо даже, на ваш взгляд, маленькое, незначительное (всего-то пару часов просрочки срока выезда с территории ЕС), разовое нарушение европейского законодательства о въезде и выезде чревато сложностями при следующем въезде или продлении разрешения на пребывание.

Согласно ст. 58 Решения Совета Европейского союза к Шенгенской информационной системе (SIS-2) и ст. 41 Распоряжения Совета Европейского союза к SIS-2, в совокупности с § 57, 58 Федерального закона о защите данных, соответственно, любое физическое лицо имеет право на обращение в Федеральное ведомство криминальной полиции Германии (Bundeskriminalamt, BKA) с целью получения информации о том, хранятся ли данные о нём/ней в Шенгенской информационной системе (SIS). Из этого следует, что право на получение подобной информации имеют только частные правомочные лица, а значит, BKA обязано проверять идентичность запрашивающего лица и позаботиться о том, чтобы только запрашивающий получил эту информацию.

Желающий получить информацию из SIS о себе обязан предоставить в BKA собственноручно подписанное заявление

(на немецком языке) о предоставлении информации (в произвольной форме), а также чёткую копию удостоверения личности. Оба документа следует выслать по почте на адрес: Bundeskriminalamt, ZV34-Petenten, 65137 Wiesbaden.

Те лица, которые не имеют возможности получить ответ на свой запрос в Германии или не владеют немецким языком в достаточной степени, могут осуществить свои права на получение подобной информации через адвоката.

В случае представительства, осуществляемого адвокатом, BKA обязано проверить личные данные запрашивающего лица. Для обработки заявления о предоставлении информации необходимо предоставить следующие документы: 1) заявление о предоставлении информации (в произвольной форме); 2) доверенность, в которой указано это заявление, действительная и подписанная затронутым лицом; 3) чёткая копия актуального документа, удостоверяющего личность; 4) подтверждение адвоката, что личность его клиента идентична с личностью затронутого лица (владельца документа, удостоверяющего личность).

В случае если адвокат не может подтвердить идентичность личности клиента и владельца документа, удостоверяющего личность, BKA производит доставку справки клиента в виде письма с уведомлением в собственные руки под роспись, либо в рамках служебного содействия справка будет предоставлена в запечатанном конверте через уполномоченный полицейский участок по месту жительства правомочного лица. Перед выдачей письма полицейский служащий местного участка проверяет идентичность лица и делает соответствующую отметку о вручении.

ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО
АДВОКАТА ВЛАДИМИРА ШАПОВАЛА
Marienstraße 30, 30171 Hannover
E-Mail: shapoval@shapoval.de
www.rechtsberater-cccp.de
- ОБМЕН ПАСПОРТОВ (РФ, УКРАИНА)
- ВОПРОСЫ КОНСУЛЬСКОГО УЧЕТА
- ВОПРОСЫ ГРАЖДАНСТВА (СНГ) (выход, восстановление и оформление)
- ОФОРМЛЕНИЕ ПЕНСИИ, ОТКРЫТИЕ СЧЕТОВ, ПЕРЕВОД ПЕНСИИ В ГЕРМАНИЮ* (* большинству клиентов оформляем оплату расходов за счет ведомства)
- Доверенности, заявления любой сложности (все страны б. СССР)
- Материнский капитал (для гр. РФ)
- Апостиль, консульская легализация официальных документов
- Вопросы возмещения ущерба от ДТП (на территории СНГ и др.)
- Истребование документов о гражданском состоянии, решений судов, адвокатские запросы (все страны б. СССР и др.)
- Вопросы наследства, завещания, принятие/отказ отнаследства, оформление и реализация унаследованного имущества (все страны б. СССР)
- Усыновление / удочерение
- Развод (за 2 мес.)
- Содействие признанию иностранных документов об образовании в ФРГ
- Брак в Дании и др. юридические услуги
- Консультации по праву стран (б. СССР)
0511-279 36 23 или 0511-279 397 40
Консультации по телефону 0900-1000072*

ДРУЖБА
FREUNDSCHAFT

Помощь семьям в критических ситуациях и семьям с детьми с ограниченными возможностями

Родителям и детям была уже оказана следующая помощь:

- Информационная поддержка семей в связи с некоторыми изменениями услуг, оказываемыми Krankenkasse и Pflegekasse;
- Психологическая поддержка родителей посредством индивидуальных бесед по горячей линии телефона, WhatsApp, Skype и групповых семинаров в Zoom;
- Образовательная поддержка для детей с особенностями развития;
- Были подготовлены интересные задания для детей на каждую неделю: рисование, логические задачки и т.д.;
- Остронуждающимся родителям, матерям-одиночкам был организован присмотр за детьми сертифицированным работником;
- Материальная помощь в качестве подарка детям, которым было одиноко без привычных социальных контактов;
- А также живое и интересное общение родителей в WhatsApp группе.

Elena Startsev
Kulturzentrum „Druschba-Freundschaft e.V.“
www.kulturzentrum-freundschaft.de
kontakt@kulturzentrum-freundschaft.de
Mobil: 0152 0428 4342
Kaiserstrasse 70
40764 Langenfeld

Gefördert durch die
AKTION MENSCH

Мир сатиры померк:
Михаила Жванецкого больше нет!

Лариса Соболенко

Фото: Анастасия Федоренко. commons.wikimedia.org

6 ноября 2020 года прекратило биться сердце одного из величайших талантов мира сатиры и юмора – неподражаемого Михаила Жванецкого.

«Никак не можем помириться с тем, что люди умирают …вдруг, не дописав поэм, …не долетев до цели!» Эти известные строчки одного из крупнейших поэтов 20 века – Константина Симонова – наверняка приходят сегодня на память всем, кто имел счастье быть знакомым с творчеством мэтра.

Путь Михаила Жванецкого в мир искусства был отнюдь не лёгок и не прост. Однако можно с уверенностью сказать, что будущему писателю повезло с ранних лет, ибо родился он в еврейской семье врачей в Одессе – городе, известном своим неподражаемым, тонким юмором. Юмором, которым, как кажется порою, пропитан сам воздух, и этим благоуханием наполняется каждая клеточка души и мозга одессита. Когда началась Вторая мировая война, Михаилу Жванецкому едва исполнилось 7 лет. Страшные годы войны, проведённые в эвакуации, оказались милосердными к Жванецким и не оставили в сердце ребёнка страшного следа. Возвращение в Одессу после эвакуации оказалось следующим подарком судьбы Михаилу, ведь невозможно отрицать очевидный факт, что именно Одесса сыграла огромную роль в становлении будущего сатирика.

Фото: Пресс-служба Президента России

В 1951 году Михаил Жванецкий поступил в Одесский институт инженеров морского флота. Признание быстро нашло своего героя: в ОИИМФ была (как и везде в те годы) студенческая самодеятельность. Вскоре после поступления в институт Михаила Жванецкого эти вечера стали пользоваться такой популярностью и известностью, что попасть на них стало практически невозможно!

После окончания ВУЗа Михаил Жванецкий, к счастью для всех нас, работает по специальности недолго: сначала в торговом морском порту, потом (в качестве повышения) на одном из одесских заводов.

В 1958 году в Одессе возник театр миниатюр «Парнас-2». В нём каким-то неведомым образом собрались самые блестящие силы одарённой одесской молодёжи: Жванецкий, Ильченко и Карцев, Александр Лозовский и Додик Макаревский. Именно в те годы и сформировалось трио, ставшее позже знаменитым на весь Советский Союз: начинающий пародист писал юмористические тексты, а Роман и Виктор их зачитывали.

Уже через два года молодой творческий коллектив был замечен Аркадием Райкиным, приехавшим в Одессу на гастроли. Он познакомился с репертуаром «Парнаса-2» и вскоре включил в свою программу многие миниатюры Михаила Жванецкого.

А спустя ещё четыре года – в1964 году – Аркадий Райкин приглашает восходящую звезду сатирического жанра на должность заведующего литературной частью в театр миниатюр в Ленинграде, которым он сам

тогда руководил. Долгие годы юмористические зарисовки Михаила Жванецкого исполнял Аркадий Райкин и товарищи Михаила Жванецкого – Карцев и Ильченко.

Идёт время, и талантливого сатирика начинает тяготить роль «бессловесного раба искусства» – писателя-пародиста, чьи миниатюры исполняются на сцене другими лицами. Начинаются беспокойные и тревожные поиски своего места в сценическом мире.

В 1970 году Михаил Жванецкий возвращается в любимую Одессу, где ему удаётся создать театр миниатюр. Два года спустя Михаил Жванецкий получает приглашение в Москву на должность помощника главного режиссёра в Московском театре миниатюр и выступает как автор и исполнитель своих зарисовок. А ровно через 16 лет, в 1988 году, Михаил Жванецкий откроет свой собственный Театр миниатюр в Москве, где будет создавать спектакли.

Как и любой гений, Михаил Жванецкий имел свой талисман – старый отцовский портфель, в котором его папа носил истории болезни своих пациентов. Именно с ним, с безнадёжно потёртым и дряхлым, напоминающим музейный экспонат, известный пародист всегда выходил на сцену и тщательно, можно сказать, трепетно, берёг его всю свою жизнь.

Сегодня этот портфель, вернее, его бронзовая копия, в точности передающая размеры оригинала, стоит на набережной Ялты, у главного входа в концертный зал «Юбилейный». На бронзовом портфеле также выгравированы некоторые цитаты Жванецкого.

Личная жизнь мастера юмора и сатиры складывалась до поры до времени не столь удачно, как творческая карьера. Его первый брак распался через десять лет по требованию жены, которую Михаил Жванецкий очень любил.

Шли годы, женщины появлялись в его жизни и исчезали; с какими-то из них сатирика связывали более длительные отношения, другие напоминали комету.

Так продолжалось до 1991 года, когда мэтру сатиры наконец удалось найти ту, без которой, как оказалось, он не мог жить. Недаром одним из его любимых высказываний было «Никогда не женись на женщине, с которой можно жить. Женись на той, без которой жить нельзя». Именно такой женщиной оказалась Наталья Суровая, женщина, прошедшая бок о бок с Михаилом Жванецким почти 30 лет и подарившая ему прекрасного сына. Причём практически всё это время в гражданском браке (расписались они лишь несколько лет назад).

Ну что же, 30 лет истинного счастья в личной жизни – не так уж и мало!

После падения Берлинской стены мастер миниатюрных юмористических зарисовок неоднократно выступал на собственных творческих вечерах для русскоязычной диаспоры в Германии. Случалось, что концерты Михаила Жванецкого проходили в Германии ежегодно. Из наиболее запомнившихся хочется упомянуть концерт в декабре 2012 года на сцене концертного зала Роберта Шумана и последовавшие за ним через год три выступления в ноябре 2013 года. Почитатели таланта маэстро сатиры и юмора никогда не забудут часы, которые он провёл на сцене в Берлине и Дюссельдорфе в 2017 году. Навсегда останется в памяти русскоязычной публики, проживающей в Германии, приезд самого

Фото: Svklimkin. commons.wikimedia.org

Фото: Odessa International Film Festival. commons.wikimedia.org

блестящего одесского сатирика и юмориста, чья слава гремела далеко за пределами СССР, 21 – 23 июня 2019 года. Мэтр хотел сделать своим благодарным слушателям, живущим в Германии, новогодний подарок в январе 2020 года, но болезнь не позволила ему совершить эту, как оказалось, прощальную поездку.

В октябре 2020 года Михаил Жванецкий объявил о завершении концертной деятельности, сославшись при этом на преклонный возраст. А уже в следующем месяце весь русскоязычный мир облетела трагическая весть – Михаила Жванецкого не стало…

Всю свою жизнь Михаил Жванецкий стремился подарить людям возможность смеяться. Незадолго до смерти он говорил, что смех, даже фальшивый, лучше, чем слёзы. Как сказал Константин Симонов, «Он слёз при жизни не любил».

Так пусть же простит нас маэстро смеха за то, что мы не можем выполнить его волю и горько плачем после его ухода!

Фото: Фридеманн фон Рехенберг, модель: Елена Фиалковская

Основательница модного бренда Rua Rua Дженни Ананян о своём стиле и источниках вдохновения

Манана Палагашвили

Особым событием прошедшей в Мюнхене 27 октября закрытой торжественной церемонии награждения Congress Awards 2020 стал показ мод haute couture, на котором были представлены дизайнерские наряды и аксессуары модного дома Rua Rua, созданные основательницей этого бренда, грузино-немецким дизайнером Дженни Ананян. Представленная коллекция получила высокую оценку на неделе высокой моды в этом году в Париже. Дженни Ананян живёт и создаёт свои коллекции в Мюнхене, родом она из Тбилиси (Грузия).

Так кто же такая Дженни Ананян? Она не располагает грандиозными рекламными бюджетами, как Кристиан Диор или Джорджио Армани, у её марки нет культового статуса, как у Gucci или Prada. Зато Rua Rua может похвастаться уникальными коллекциями ручной работы и неповторимыми аксессуарами.

Б.Т.: Правда ли, что часть моделей после шоу Вы оставляете в качестве экспонатов будущей коллекции?

Д.А.: Да, это так.

Б.Т.: Вы пытаетесь собрать собственную галерею моды, некий музей Rua Rua?

Д.А.: Думаю, в мире моды ещё не было модельера, который бы об этом не мечтал. Разве не заманчиво иметь возможность, когда тебе уже за 70, окинуть взглядом свой жизненный и творческий путь? О галерее моды я думаю именно в контексте будущего, можно даже сказать, что это одна из вершин, к которой я стремлюсь как художник.

Б.Т.: Многие модельеры предпочитают уединённый, даже замкнутый образ жизни. Вы принадлежите к их числу?

Д.А.: Судя по всему, да. После того как я завершаю свою работу, я абстрагируюсь от мира моды и полностью сосредотачиваюсь на своей семье.

Б.Т.:Что для Вас означает признание публики? Ваш стиль уже хорошо узнаваем для пока ещё узкого, но со временем всё расширяющегося круга ценителей Вашего творчества, его не спутаешь с чужим. Как Вам удалось этого достичь?

Д.А.:Что бы я ни делала, я всегда руководствуюсь собственными соображениями и принципами, в свойственной мне манере, не идя на поводу у течений и трендов. Очевидно, именно это и сделало мой стиль легко узнаваемым.

Б.Т.: Что Вы думаете о расстановке сил в нынешней моде?

Д.А.: Необходимо понимать, что мода создаётся и в Париже, и в Милане, и в Нью-Йорке... И Париж – не единственный город, в котором, как сегодня принято считать, рождаются модельеры. Прекрасные школы дизайна существуют во всём мире. У американцев ничуть не меньше талантов, чем, скажем, у англичан или французов, испанцев или итальянцев, не так ли?

На мой взгляд, Париж всё ещё удерживает свой титул столицы мировой моды. Но, не в пример своему ещё недавнему прошлому, нынешний Париж с его многочисленными туристами и модными лавками, уже не в состоянии стремиться к обновлению, искать новых путей для дальнейшего развития.

«Глупа, как истина, скучна, как совершенство», – эти строки А. С. Пушкина, на мой взгляд, применимы к Парижу, каким он мне видится с точки зрения современной перспективы, ведь мнение уже достигнутой точки окончательного совершенства не предполагает дальнейшего развития, а там, где нет роста, неминуемо начинается спад. Не нужно быть философом, чтобы это понимать.

Иногда возникает такое чувство, что большинство парижских дизайнеров уже давно всё знают, всё умеют и обо всём догадываются наперёд. С таким подходом отпадает необходимость учиться чему-то новому, а тем более признавать собственное несовершенство в чём-либо. И поэтому всё большая часть того, что они делают, довольно предсказуема.

Я отношу себя к дизайнерам нового поколения, не стыжусь учиться и радуюсь, когда удаётся приобрести новый опыт: если хочешь сделать что-то стоящее, будь готов многому учиться. Учиться и экспериментировать.

Б.Т.: Есть ли у Вас пример для подражания, некий идеал?

Д.А.: Мне нравится то, что называют стилем или традиционной манерой. Для меня они служат скорее ориентиром, нежели примером для подражания. Что же касается идеала, известных актрис, поп-звёзд или топ-моделей, я не стала бы выделять кого-нибудь из них. Мода, которую я создаю, на мой взгляд, подходит всем.

Б.Т.: Как бы Вы охарактеризовали свой стиль?

Д.А.: Независимый. Индивидуальный. Характерный и всегда узнаваемый. А главное – и это моя авторская концепция – одежда от Rua Rua предназначена для красивой жизни. Это ни в коем случае не мода ради моды.

Б.Т.: Откуда Вы черпаете вдохновение?

Д.А.:Безусловно, кинематограф, искусство и природа – неиссякаемый источник моего вдохновения. Однако, не единственный: я черпаю его буквально в каждом событии и действии, это динамичный процесс, который сублимируется в некий микс из ярких идей, в чём-то несочетаемых, но в результате дающих эффект.

Б.Т.: Коллекция, показанная в Мюнхене… Расскажите, какая концепция стоит за ней?

Д.А. Коллекция, показанная в Мюнхене, основана на показе, который с успехом проходил в рамках парижской недели моды в отеле «Ритц» в Париже в феврале 2020 года. Она была специально расширена новыми платьями, сумками и аксессуарами. Основная идея показа в Мюнхене и цель, которую мы преследовали, – показать мои творения, оформив их в тематическом порядке. Концепция разделения образов была привязана к событиям, которые происходят в настоящее время, это был не модный показ в классическом смысле этого слова, а, скорее, перформанс, постановщиком которого стала Манана Палагашвили.

Б.Т.: Расскажите, пожалуйста, о планах, связанных с будущими коллекциями.

Д.А. На данный момент я приступила к заключительному этапу разработки новой линии сумок и аксессуаров Rua Rua и надеюсь на успешное сотрудничество с производителями качественной продукции в этой области. Кроме того, я работаю над созданием новой коллекции, и это достаточно долгий процесс – от возникновения замысла до исполнения трудоёмких деталей, и я безмерно рада этому творческому процессу.

Фото: Наима фон Рехенберг, модель: Елена Фиалковская

Сейчас модная индустрия, как и любая другая во время пандемии, переживает нелёгкие времена, однако я убеждена, что «сумерки сгущаются перед рассветом» и стремление человека к прекрасному и станет движущей силой преодоления кризиса, а также откроет новые перспективы для сотрудничества во всех сферах деятельности.

Фото:Ираклий Хергелия, модель:Яна Авдеева

Алина Косинская

Парламентские выборы в Грузии

Выборы в однопалатный парламент Грузии прошли 31 октября 2020 года. В них приняли участие 48 партий и два блока. Главное отличие прошедших выборов заключалось в том, что они проходили по новой, смешанной избирательной системе. Избиратели выбирали 150 депутатов: 120 по пропорциональной системе, то есть по партийным спискам, и 30 – по мажоритарной. Также проходной барьер снизили с пяти до одного процента, в связи с чем Грузия имеет большие шансы на получение многопартийного парламента. Новая избирательная система стала компромиссом между правящей партией и оппозицией. Однако звучат идеи о переходе к пропорциональной системе на выборах в 2024 году. Именно такая система, по мнению оппозиционеров и гражданских активистов, наиболее правдива и честна.

Сложная эпидемическая обстановка в стране оказала влияние на предвыборную кампанию многих партий, тем самым снизив общую политическую активность. Число международных наблюдателей, которые должны были приехать в Грузию, было сокращено. Всего Центральной избирательной комиссией было зарегистрировано 48 международных и 120 местных наблюдательных организаций. А те, кто во время избирательного процесса находился на карантине, могли отдать свой голос с помощью переносных урн, однако для этого стоило заранее обратиться в ЦИК.

После подсчёта всех голосов победила правящая с 2012 года политическая партия «Грузинская мечта – Демократическая Грузия» с результатом 48,16%. Благодаря чему партия вновь получила большую часть депутатских мест и приоритет в формировании правительства на последующие четыре года. Лидером партии является миллиардер Бидзини Иванишвили. Главный акцент в предвыборной программе был сделан на социальной политике. А именно, было обещано повышение пенсий, улучшение здравоохранения, планировалось снижение налогов для бизнеса, звучали обещания о вступлении в НАТО. Такие же идеи звучали и у основного конкурента действующей власти – партии «Единое национальное движение», основанной экс-президентом страны Михаилом Саакашвили. Противостояние между партиями длится практически 10 лет. Но всё же основная политическая борьба развернулась не вокруг предвыборных программ, а вокруг лидеров партий. С большим отрывом от победившей партии, партия «Единое национальное движение» набрала 27,12%. В конечном итоге в парламент прошли 7 партий и два блока.

Международные наблюдатели, следившие за ходом парламентских выборов, серьёзных нарушений не обнаружили и признали, что выборы соответствовали общепризнанным стандартам. Хотя на избирательных участках царила нервная атмосфера, которую создавали подозрительные люди и активисты партий. После оглашения результатов в центре Тбилиси прошла акция протеста, организованная сторонниками грузинской оппозиции. Люди были не согласны и требовали проведения новых парламентских выборов. Однако выборы признаны состоявшимися.

Михаил Ващенко

Нежданный гость

Никогда не угадаешь, что принесёт тебе завтрашний день. Вроде бы стараешься распланировать каждый свой час, внимательно относишься к каждому постановлению и обращению правящих лиц, следишь за новостями. Особенно в нынешний период пандемии. Однако у судьбы всегда что-то припрятано в кармане. И не всегда это выигрышный лотерейный билет. Совсем недавно мне достался тот самый – злополучный «коронавирусный».

Март 2020

Во время первого карантина моя семья, пожалуй, была одной из самых примерных: ношение маски, соблюдение дистанции, дезинфекция рук и предметов обихода – всё это стало безоговорочным правилом в нашей семье. И не потому, что так сказали власти, а в целях личной безопасности. В этом году мы полностью отказались и от поездок в другие города страны. Даже отпуск провели в родном городе, несмотря на то, что были сняты строгие карантинные меры и многие без опаски стали путешествовать.

Недолгая свобода

С послаблением карантина свободу почувствовала и моя семья. Теперь походы по магазинам, посиделки в кафе или прогулка по парку для нас уже не казались столь опасными. Постепенно жизнь начала входить в привычное русло. Пока не наступила осень, когда число заразившихся вновь начало расти. По крайней мере, так передают новости.

Первый шок

Вечером, 1 октября, мне позвонил мой коллега и сказал, что неважно себя чувствует и в пятницу планирует взять отпуск. Симптомы его болезни казались обыкновенной простудой: слабость, першение в горле, невысокая температура. Все выходные он провёл дома, а в понедельник обратился к врачу, чтобы оформить больничный, и попросил сделать тест на COVID-19. Анализ оказался положительным. Об этом мне сообщил Gesundheitsamt. Я незамедлительно проверил, кто из сотрудников контактировал с больным с 30 сентября по 1 октября.

Под замок

Так я и мой коллега попали на карантин. Нам сообщили, что в течение двух недель мы не имеем права выходить из дома. Нельзя даже проверить почту или на две минуты заглянуть в магазин. За малейшее нарушение карантина грозит штраф до 25000 евро. Врач порекомендовал вести дневник болезни: записывать изменения самочувствия. В среду, рано утром, ко мне пришли из Gesundheitsamt с проверкой: убедились, что я нахожусь дома, записали мои данные и ушли. Я даже не успел задать интересующие меня вопросы. Через некоторое время я позвонил в Gesundheitsamt. Я хотел узнать, когда мне сделают тест на коронавирус. Меня расспросили о симптомах. Я сказал, что сейчас у меня всё в порядке, но неделю назад было плохое самочувствие. Мне ответили: «Нет симптомов, нет и теста!» При этом сотрудники Gesundheitsamt продолжали навещать меня каждый день, вместо того, чтобы сделать тест. Я подумал, что посещение больного финансово для них более выгодно, чем проведение анализа на болезнь. Несколько дней спустя я узнал, что у двоих моих сотрудников результат теста оказался положительным, поэтому под домашний карантин попал уже весь мой отдел. Ситуация у всех была разная: одних также заперли дома, другим разрешили выходить на улицу. Самые настойчивые сделали тесты на дому. И, несмотря на то, что результат был отрицательным, людей всё равно оставили «под замком». Моя дочь также сдала тест на коронавирус. Результат оказался негативным.

Слухами земля полнится

Одно дело, когда ты узнаёшь в новостях, что где-то, на другом конце планеты, человек заразился коронавирусом. Кажется, что это так далеко! Тебя не достанет! И совсем другое – когда болезнь настигает твоих друзей. В связи с ростом числа заражённых растёт и число слухов об этой болезни. Так, недавно все говорили о том, что один мальчик после контакта с заболевшим попал в реанимацию. На самом же деле, это был мужчина 45 лет, который оказался на домашнем карантине. У него даже симптомы болезни отсутствовали.

Выдержать две недели самоизоляции – не так-то просто, друзья. Да вы и сами знаете, каково это! Я хочу пожелать всем здоровья, счастья, берегите себя и своих близких! Надеюсь, вселенский кошмар по имени Коронавирус совсем скоро закончится!

ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН БЕРЛИН
10117 Berlin ,Friedrichstr.176-179
RUSSISCHES HAUS
☎ 030 206 549 66
АБОНЕМЕНТЫ
1 год , предоплата 165€
1 месяц , ежемесячное снятие 16,50€
Приставка **EVA** 30€

Добрый день всем из Италии. Предлагаю подарочную корзину к Рождеству из натуральных органик-продуктов. Производство Италия. Состав: **1**. Вино **2**. Оливковое масло **3**. Сальса из помидор **4**. Фундук **5**. Варенье из инжира **6**. Орегано **7**. Чеснок **8**. Сыр Пекорино **9**. Пастила фруктовая . Стоимость **60€** без доставки. Доставка курьером.
По всем вопросам +39 3319859845 Анна

Знакомства

Мужчина 184см., 115, пмж Германия NRW, симпатичный, интеллигентный, без вредных привычек, с разносторонними интересами, любящий детей, ищет добрую женщину до 45лет с пмж, проживающую в NRW.
Мой телефон: +4917644430948.

EXKLUSIVES WEIHNACHTSPAKET

Die Genüsse des Rheingaus zuhause erleben.

In unserem Weihnachtspaket erwarten Sie sechs ausgesuchte Weine vom Weingut Meine Freiheit im schönen Rheingau. Wie alle unsere Weine und Sekte, zeichnet sich auch diese Auswahl durch einen nachhaltigen Produktionsprozess, Handlese und schonende Weiterverarbeitung aus.

Für Sie mit Liebe zusammengestellt:

PAPA RIESLING 2018 [1]

Unser trockener klassischer Riesling, als typischer Vertreter des Rheingaus: etwas breiter im Geschmack und vollmundig.

EDITION GUTENBURG – SOMMERWEIN 2018 [2]

Unkomplizierter Riesling für die Liebhaber feinherber Sommerweine.

MAMA RIESLING 2018 [1]

Gut ausbalanciertes Süße-/Säurespiel, nicht nur was für Mamas.

GRAUER BURGUNDER IM BARRIQUE GEREIFT TROCKEN 2019 [1]

Nach 10 Monaten im Barrique, wirkt der 2019er Grauburgunder sehr elegant. Das Holz ist eins geworden mit dem Wein. Es präsentieren sich zarte Noten von Birne, Thymian und Rosine.

SPÄTBURGUNDER ROSÉ FEINHERB 2018 [1]

Schön definierte Erdbeer-Aromen, gut gekühlt ein erfrischender Genuß.

ASSMANNSHÄUSER HÖLLENBERG SPÄTBURGUNDER 2018 [1]

Auslese aus dem Assmannshäuser Höllenberg: mineralisch und ausdrucksstark.

Promocode: BT2020

vorübergehend nur

45,00 €

VERSANDKOSTENFREI

Preis inkl. 16 % MwSt.; alle Produkte enthalten Sulfite; Anbaugebiete: [1] Rheingau, [2] Nahe

Schnell bestellen unter:

weingutmeinefreiheit.de/weinshop

Tel.: +49 6723 9 98 04 20
Fax: +49 6723 9 98 04 22

info@weingutmeinefreiheit.de
www.weingutmeinefreiheit.de

MEINE FREIHEIT®
GEGR. 2010
WEINGUT